

Euroopan unionin virallinen lehti

C 60



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

66. vuosikerta

17. helmikuuta 2023

Sisältö

I Päätöslauselmat, suositukset ja lausunnot

LAUSUNNOT

Euroopan komissio

2023/C 60/01	Komission Lausunto, annettu 15 päivänä helmikuuta 2023, – Liettuassa sijaitsevan Ignalinan ydinvoimalaitoksen yksikön 2 reaktorin työalueiden R1 ja R2 purkamisesta peräisin olevan radioaktiivisen jätteen hävittämistä koskevasta suunnitelmasta	1
--------------	--	---

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2023/C 60/02	Menettelyn aloittaminen (Asia M.10807 – VIASAT / INMARSAT) ⁽¹⁾	3
--------------	---	---

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Neuvosto

2023/C 60/03	Neuvoston päätös, annettu 14 päivänä helmikuuta 2023, Europolin apulaispääjohtajan toimikauden jatkamisesta	4
--------------	---	---

2023/C 60/04	Ilmoitus tietyille henkilöille ja yhteisöille, joihin sovelletaan Iranin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetuissa neuvoston päätöksessä 2011/235/YUTP ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 359/2011 säädettyjä rajoittavia toimenpiteitä	6
--------------	--	---

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

2023/C 60/05	Ilmoitus henkilöille, joihin sovelletaan Ukrainan tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, yhteisöihin ja elimiin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetuissa neuvoston päätöksessä 2014/119/YUTP ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 208/2014 säädettyjä rajoittavia toimenpiteitä	7
Euroopan komissio		
2023/C 60/06	Euron kurssi – 16. helmikuuta 2023	8
2023/C 60/07	Yhteenveto Euroopan komission päätöksistä, jotka koskevat kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) liitteessä XIV lueteltujen aineiden markkinoille käyttöön saattamista ja/tai käyttöä koskevia lupia (<i>Julkaistu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 64 artiklan 9 kohdan nojalla</i>) ⁽¹⁾	9
2023/C 60/08	Yhteenveto Euroopan komission päätöksistä, jotka koskevat kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) liitteessä XIV lueteltujen aineiden markkinoille käyttöön saattamista ja/tai käyttöä koskevia lupia (<i>Julkaistu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 64 artiklan 9 kohdan nojalla</i>) ⁽¹⁾	10
Tilintarkastustuomioistuin		
2023/C 60/09	Erityiskertomus 04/2023 – ”Maailmanlaajuinen ilmastonmuutosliittouma + – Saavutukset jäivät alle tavoitteiden”	11
Euroopan tietosuojavaltuutettu		
2023/C 60/10	Tiivistelmä Euroopan tietosuojavaltuutetun lausunnosta, joka koskee ehdotusta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi asetusten (EU) N:o 260/2012 ja (EU) 2021/1230 muuttamisesta euromääräisten pikasiirtojen osalta (<i>Koko lausunto on luettavissa englanniksi, ranskaksi ja saksaksi Euroopan tietosuojavaltuutetun verkkosivustolla https://edps.europa.eu</i>)	12
2023/C 60/11	Tiivistelmä Euroopan tietosuojavaltuutetun lausunnosta, joka koskee ehdotusta asetukseksi lyhytaikaisia vuokramajoituspalveluja koskevien tietojen keruusta ja jakamisesta ja asetuksen (EU) 2018/1724 muuttamisesta (<i>Koko lausunto on luettavissa englanniksi, ranskaksi ja saksaksi Euroopan tietosuojavaltuutetun verkkosivustolla https://edps.europa.eu</i>)	14
2023/C 60/12	Tiivistelmä Euroopan tietosuojavaltuutetun lausunnosta, joka koskee ehdotusta Yhteentoimiva Eurooppa -sädökseksi (<i>Koko lausunto on luettavissa englanniksi, ranskaksi ja saksaksi Euroopan tietosuojavaltuutetun verkkosivustolla https://edps.europa.eu</i>)	17
2023/C 60/13	Tiivistelmä Euroopan tietosuojavaltuutetun lausunnosta, joka koskee ehdotusta asetukseksi kysymyksistä vanhemmuusasioissa (<i>Koko lausunto on luettavissa englanniksi, ranskaksi ja saksaksi Euroopan tietosuojavaltuutetun verkkosivustolla https://edps.europa.eu</i>)	20

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

2023/C 60/14	Luettelo EU:n jäsenvaltioiden satamista, joissa kolmansien maiden kalastusalukset saavat suorittaa kalastustuotteiden purkamis- ja jälleenlaivaustoimet ja käyttää satamapalveluja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Luettelo Pohjois-Irlannin satamista, joissa kolmansien maiden kalastusalukset saavat suorittaa kalastustuotteiden purkamis- ja jälleenlaivaustoimet ja käyttää satamapalveluja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä tehtyyn sopimukseen liitetyn Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevan pöytäkirjan mukaisesti	22
--------------	--	----

V Ilmoitukset

HALLINNOLLISET MENETTELYT

Euroopan komissio

2023/C 60/15	Ilmoitus avoimena olevasta johtajan virasta tietotekniikan pääosaston digitaalisesta siirtymästä vastaavalla linjalla (DIGIT.A) (palkkaluokka AD 14) Brysselissä – COM/2023/10425	27
--------------	---	----

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2023/C 60/16	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.11002 – BDT CAPITAL PARTNERS / M+W GROUP / EXYTE) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	28
2023/C 60/17	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.11026 – PARTNERS GROUP / GHO / STERLING PHARMA) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	30
2023/C 60/18	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.11005 – RENAULT / MINTH / JV) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	32
2023/C 60/19	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.11011 – EQT / TRESICAL) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	34
2023/C 60/20	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.11039 – ERMENEGILDO ZEGNA / THE ESTEE LAUDER COMPANIES / TOM FORD INTERNATIONAL) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	35
2023/C 60/21	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia: M.10998 - MAGNA INTERNATIONAL / MINTH GROUP / HUAINAN MAGNA MINTH EXTERIORS SYSTEMS JV) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	37

MUUT SÄÄDÖKSET

Euroopan komissio

2023/C 60/22	Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta)	39
--------------	--	----

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

2023/C 60/23	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 105 artiklassa tarkoitetun, erään viinialan nimityksen eritelmän muutoksen hyväksymistä koskevan hakemuksen julkaiseminen	46
2023/C 60/24	Nimen rekisteröintihakemuksen julkaiseminen maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan 2 kohdan a alakohdan nojalla	62

I

(Päätöslauselmat, suositukset ja lausunnot)

LAUSUNNOT

EUROOPAN KOMISSIO

KOMISSION LAUSUNTO,

annettu 15 päivänä helmikuuta 2023,

Liettuassa sijaitsevan Ignalinan ydinvoimalaitoksen yksikön 2 reaktorin työalueiden R1 ja R2 purkamisesta peräisin olevan radioaktiivisen jätteen hävittämistä koskevasta suunnitelmasta

(Ainoastaan liettuankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2023/C 60/01)

Jäljempänä oleva arviointi on tehty Euratomin perustamissopimuksen määräysten nojalla, eikä se vaikuta mahdollisiin muihin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen nojalla tehtäviin arviointeihin eikä kyseisestä sopimuksesta ja johdetusta lainsäädännöstä johtuviin velvoitteisiin ⁽¹⁾.

Euroopan komissio sai 22. kesäkuuta 2022 Liettuan hallitukselta Euratomin perustamissopimuksen 37 artiklan mukaisesti yleisiä tietoja ⁽²⁾ Ignalinan ydinvoimalaitoksen yksikön 2 reaktorin työalueiden R1 ja R2 käytöstäpoistosta ja purkamisesta peräisin olevan radioaktiivisen jätteen hävittämistä koskevasta suunnitelmasta.

Tarkasteltuaan näitä tietoja sekä 29. elokuuta 2022 ja 26. lokakuuta 2022 pyytämäänsä lisätietoja, jotka Liettuan viranomaiset toimittivat 3. lokakuuta 2022 ja 11. marraskuuta 2022, ja kuultuaan asiantuntijaryhmää komissio antaa seuraavan lausunnon:

1. Etäisyys laitokselta lähimmälle toisen jäsenvaltion, tässä tapauksessa Latvian, rajalle on 8 kilometriä. Naapurimaan Valko-Venäjän raja on 5 km:n etäisyydellä.
2. Tavanomaiset purkamistoimet eivät aiheuta nestemäisiä radioaktiivisia päästöjä.

Kaasumaiset radioaktiiviset päästöt eivät tavanomaisen purkamisen yhteydessä todennäköisesti aiheuta terveyden kannalta merkittävää altistumista toisen jäsenvaltion tai minkään kolmannen maan väestölle, kun otetaan huomioon perusnormidirektiivissä vahvistetut annosrajat ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen nojalla esimerkiksi ympäristönäkökohtia olisi arvioitava laajemmin. Komissio haluaisi alustavasti kiinnittää huomiota tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 2011/92/EU, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2014/52/EU, säännöksiin; tiettyjen suunnitelmien ja ohjelmien ympäristövaikutusten arvioinnista annettuun direktiiviin 2001/42/EY, luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta annettuun direktiiviin 92/43/ETY ja yhteisön vesipolitiikan puitteista annettuun direktiiviin 2000/60/EY.

⁽²⁾ Radioaktiivisen jätteen hävittäminen Euratomin perustamissopimuksen 37 artiklan soveltamisesta 11 päivänä lokakuuta 2010 annetun komission suosituksen 2010/635/Euratom (EUVL L 279, 23.10.2010, s. 36) 1 kohdassa tarkoitettua merkityksessä.

⁽³⁾ Neuvoston direktiivi 2013/59/Euratom, annettu 5 päivänä joulukuuta 2013, turvallisuutta koskevien perusnormien vahvistamisesta ionisoivasta säteilystä aiheutuvilta vaaroilta suojelemiseksi ja direktiivien 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom ja 2003/122/Euratom kumoamisesta (EUVL L 13, 17.1.2014, s. 1).

3. Kiinteä radioaktiivinen jäte siirretään Ignalinan laitosalueella sijaitsevaan asianmukaiseen käsittely-, varastointi- tai loppusijoituslaitokseen.

Muu kuin radioaktiivinen kiinteä jäte sekä jäännösmateriaalit vapautetaan viranomaisvalvonnasta hävitettäväksi tavanomaisena jätteenä taikka uudelleenkäyttöä tai kierrätystä varten noudattaen perusnormidirektiivissä vahvistettuja valvonnasta vapauttamisen arviointiperusteita.

4. Jos ympäristöön pääsisi ennalta arvaamattomasti radioaktiivisia päästöjä yleisissä tiedoissa tarkastellun tyyppisten ja laajuisten onnettomuuksien seurauksena, säteilyannokset, joille toisen jäsenvaltion tai jonkin kolmannen maan väestö altistuisi, eivät todennäköisesti vaikuttaisi terveyteen merkittäväällä tavalla, kun otetaan huomioon perusnormidirektiivissä säädetty viitetasot.

Komissio katsoo, että Liettuassa sijaitsevan Ignalinan ydinvoimalaitoksen yksikön 2 reaktorin työalueiden R1 ja R2 purkamisen yhteydessä syntyvän, missä tahansa muodossa olevan radioaktiivisen jätteen hävittämistä koskevan suunnitelman toteuttaminen ei tavanomaisen toiminnan yhteydessä eikä edellä mainituissa yleisissä tiedoissa tarkastellun tyyppisissä ja laajuisissa onnettomuustilanteissa todennäköisesti aiheuta terveyden kannalta merkittävää veden, maaperän tai ilman radioaktiivista saastumista toisen jäsenvaltion tai jonkin kolmannen maan alueella, kun otetaan huomioon perusnormidirektiivin säännökset.

Tehty Brysselissä 15 päivänä helmikuuta 2023.

Komission puolesta
Kadri SIMSON
Komission jäsen

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Menettelyn aloittaminen**(Asia M.10807 – VIASAT / INMARSAT)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2023/C 60/02)

Komissio päätti 13. helmikuuta 2023 aloittaa menettelyn edellä mainitussa asiassa todettuaan, että ilmoitettu yrityskeskittymä herättää vakavia epäilyjä sen soveltuvuudesta sisämarkkinoille. Menettelyn aloittaminen käynnistää niin sanotun toisen vaiheen tutkimuksen, joka koskee ilmoitettua yrityskeskittymää, eikä vaikuta asiassa annettavaan lopulliseen päätökseen. Menettelyn aloittamista koskeva päätös on annettu komission asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan c alakohdan nojalla.

Komissio pyytää kolmiansia osapuolia esittämään ehdotettua yrityskeskittymää koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.10807 – VIASAT / INMARSAT seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 14 päivänä helmikuuta 2023,**Europolin apulaispääjohtajan toimikauden jatkamisesta**

(2023/C 60/03)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin lainvalvontayhteistyövirastosta (Europol) sekä neuvoston päätösten 2009/371/YOS, 2009/934/YOS, 2009/935/YOS, 2009/936/YOS ja 2009/968/YOS korvaamisesta ja kumoamisesta 11 päivänä toukokuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/794 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 54 artiklan 3–5 kohdan ja 55 artiklan,

toimii viranomaisena, jolla on valtuudet nimittää Europolin pääjohtaja ja apulaispääjohtajat,

ottaa huomioon Europolin hallintoneuvoston ehdotuksen 14 päivästä lokakuuta 2022,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jürgen EBNER nimitettiin Europolin apulaispääjohtajaksi neuvoston 24 päivänä lokakuuta 2019 antamalla päätöksellä ⁽²⁾. Jürgen EBNERin toimikauden on määrä päättyä 31 päivänä lokakuuta 2023.
- (2) Europolin apulaispääjohtajat nimitetään asetuksen (EU) 2016/794 54 artiklan 4 kohdan mukaisesti neljän vuoden toimikaudeksi, joka voidaan uusia kerran.
- (3) Europolin hallintoneuvoston 1 päivänä toukokuuta 2017 antamassa päätöksessä vahvistetaan Europolin apulaispääjohtajien toimikauden jatkamista koskeva menettely.
- (4) Hallintoneuvosto ilmoitti Euroopan parlamentille aikomuksestaan ehdottaa neuvostolle Jürgen EBNERin toimikauden jatkamista ottaen huomioon asetuksen (EU) 2016/794 54 artiklan 3 kohdassa tarkoitettun arvion.
- (5) Euroopan parlamentti ilmoitti neuvostolle 24 päivänä tammikuuta 2023 päivätyllä kirjeellä, ettei se aikunut kutsua Jürgen EBNERiä kuultavaksi toimivaltaiseen valiokuntaansa asetuksen (EU) 2016/794 54 artiklan 5 kohdan nojalla.
- (6) Hallintoneuvosto antoi neuvostolle lausunnon, jossa se ehdotti Jürgen EBNERin toimikauden jatkamista ja hänen siirtämistään palkkaluokkaan AD 15.

⁽¹⁾ EUVL L 135, 24.5.2016, s. 53.

⁽²⁾ Neuvoston päätös, annettu 24 päivänä lokakuuta 2019, Europolin apulaispääjohtajan nimittämisestä (EUVL C 370, 31.10.2019, s. 4).

- (7) Hallintoneuvoston esittämän ehdotuksen mukaisesti Jürgen EBNERin toimikautta Europolin apulaispääjohtajana olisi jatkettava ja hänet olisi siirrettävä palkkaluokkaan AD 15,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Jürgen EBNERin toimikautta Europolin apulaispääjohtajana jatketaan ajanjaksoksi, joka alkaa 1 päivänä marraskuuta 2023 ja päättyy 31 päivänä lokakuuta 2027, palkkaluokassa AD 15.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 14 päivänä helmikuuta 2023.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
E. SVANTESSON

Ilmoitus tietyille henkilöille ja yhteisöille, joihin sovelletaan Iranin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetuissa neuvoston päätöksessä 2011/235/YUTP ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 359/2011 säädetyjä rajoittavia toimenpiteitä

(2023/C 60/04)

Seuraava ilmoitus annetaan tiedoksi henkilöille SOLTANI Hodjatoleslam Seyed Mohammad (nro 17), JAFARI-DOLATABADI Abbas (nro 19), MOHSENI-EJEI Gholam-Hossein (nro 21), SALAVATI Abdolghassem (nro 25), JAVANI Yadollah (nro 43), HAJMOHAM-MADI Aziz (alias Aziz Hajmohammadi, Noorollah Azizmohammadi) (nro 57), BAGHERI Mohammad-Bagher (nro 58), HOSSEINI Dr Seyyed Mohammad (alias HOSSEYNI Dr Seyyed Mohammad, Seyed, Sayyed and Sayyid) (nro 60), MIRHEJAZI Ali Ashgar (nro 66), MORTAZAVI Seyyed Solat (nro 69), JAFARI Reza (nro 77), MOUSSAVI Seyed Mohammad Bagher (alias MOUSAVI Sayed Mohammed Baqir) (nro 81), JAFARI Asadollah (nro 83), EMADI Hamid Reza (alias Hamidreza Emadi) (nro 84), ASHTARI Hossein (nro 92), VASEGHI Leyla (alias VASEQI Layla, VASEGHI Leila, VASEGHI Layla) (nro 95) sekä yhteisöille Evinin vankila (nro 2), Fashafouyehin vankila (alias Greater Tehran Central Penitentiary, Hasanabad-e Qom Prison, Greater Tehran Prison) (nro 3) ja Rajae Shahrin vankila (alias Rajai Shahr Prison, Rajaishahr, Raja'i Shahr, Reja'i Shahr, Rajayi Shahr, Gorhardasht Prison, Gohar Dasht Prison) (nro 4). Edellä mainitut henkilöt ja yhteisöt luetaan Iranin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annettujen neuvoston päätöksen 2011/235/YUTP ⁽¹⁾ liitteessä ja neuvoston päätöksen (EU) nro 359/2011 ⁽²⁾ liitteessä I.

Neuvosto on päättänyt pitää edellä mainittuihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistetut rajoittavat toimenpiteet voimassa uusin perustein. Asianomaisille henkilöille ja yhteisöille ilmoitetaan, että he/ne voivat toimittaa neuvostolle 24. helmikuuta 2023 mennessä pyynnön seuraavaan osoitteeseen kyseisten, heidän/niiden luetteloon merkitsemistä koskevien perusteiden saamiseksi:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1 Global and Horizontal Affairs
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Sähköposti: sanctions@consilium.europa.eu

Ennen 10. maaliskuuta 2023 vastaanotetut huomautukset otetaan huomioon neuvoston säännöllisin väliajoin päätöksen 2011/235/YUTP 3 artiklan mukaisesti ja asetuksen (EU) N:o 359/2011 12 artiklan 4 kohdan mukaisesti suorittaman uudelleentarkastelun yhteydessä.

⁽¹⁾ EUVL L 100, 14.4.2011, s. 51.

⁽²⁾ EUVL L 100, 14.4.2011, s. 1.

Ilmoitus henkilöille, joihin sovelletaan Ukrainan tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, yhteisöihin ja elimiin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetuissa neuvoston päätöksessä 2014/119/YUTP ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 208/2014 säädetyjä rajoittavia toimenpiteitä

(2023/C 60/05)

Seuraava ilmoitus annetaan tiedoksi Viktor Ivanovych Ratushniakille, Vitalii Yuriyovych Zakharchenkolle ja Serhiy Vitalyovych Kurchenkolle, jotka mainitaan Ukrainan tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, yhteisöihin ja elimiin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen 2014/119/YUTP ⁽¹⁾ liitteessä ja samasta asiasta annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 208/2014 ⁽²⁾ liitteessä I.

Neuvosto on saanut Ukrainan viranomaisilta tietoja, jotka otetaan huomioon rajoittavien toimenpiteiden vuotuisen uudelleentarkastelun yhteydessä. Edellä mainituille henkilöille ilmoitetaan, että he voivat esittää neuvostolle 22. helmikuuta 2023 mennessä seuraavaan osoitteeseen pyynnön saada tietoonsa neuvostolla olevat heidän luetteloon merkitsemistään koskevat tiedot:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Sähköposti: sanctions@consilium.europa.eu

Tältä osin asianomaisia henkilöitä pyydetään kiinnittämään huomiota siihen, että neuvosto tarkastelee säännöllisesti neuvoston päätöksessä 2014/119/YUTP ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 208/2014 olevaa luetteloon merkittyjen henkilöiden luetteloa.

⁽¹⁾ EUVL L 66, 6.3.2014, s. 26.

⁽²⁾ EUVL L 66, 6.3.2014, s. 1.

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

16. helmikuuta 2023

(2023/C 60/06)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,0700	CAD	Kanadan dollaria	1,4334
JPY	Japanin jeniä	143,31	HKD	Hongkongin dollaria	8,3985
DKK	Tanskan kruunua	7,4490	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,7033
GBP	Englannin punttaa	0,88883	SGD	Singaporen dollaria	1,4287
SEK	Ruotsin kruunua	11,1420	KRW	Etelä-Korean wonia	1 376,52
CHF	Sveitsin frangia	0,9873	ZAR	Etelä-Afrikan randia	19,4066
ISK	Islannin kruunua	154,30	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,3351
NOK	Norjan kruunua	10,9513	IDR	Indonesian rupiaa	16 193,38
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	MYR	Malesian ringgitiä	4,7123
CZK	Tšekin korunaa	23,685	PHP	Filippiinien pesoa	59,011
HUF	Unkarin forinttia	382,65	RUB	Venäjän ruplaa	
PLN	Puolan zlotya	4,7765	THB	Thaimaan bahtia	36,738
RON	Romanian leuta	4,9009	BRL	Brasilian realia	5,6090
TRY	Turkin liiraa	20,1685	MXN	Meksikon pesoa	19,8720
AUD	Australian dollaria	1,5500	INR	Intian rupiaa	88,4574

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Yhteenveto Euroopan komission päätöksistä, jotka koskevat kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) liitteessä XIV lueteltujen aineiden markkinoille käyttöön saattamista ja/tai käyttöä koskevia lupia

(Julkaistu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 ⁽¹⁾ 64 artiklan 9 kohdan nojalla)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2023/C 60/07)

Lupien myöntämispäätökset

Päätöksen viite ⁽¹⁾	Päätöksen päivämäärä	Aineen nimi	Luvanhaltija	Luvan numero	Hyväksytty käyttötarkoitus	Uudelleentarkastelujakson päättymispäivä	Päätöksen perustelut
C(2023) 882	10 päivänä helmikuuta 2023	Kromitrioksidi EY-numero 215-607-8, CAS-numero 1333-82-0	Steel Color S.p.A., Via Per Pieve Terzagni 15, 26033 Pescarolo Ed Uniti (CR), Italia	REACH/23/1/0	Terästeollisuudessa kylmävalssattujen korkealaatuisten teksturoitujen metallilevyjen valmistuksessa käytettävien ruostumattomien teräslevyjen väriaineena ja kovetteena	31. joulukuuta 2028	Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 60 artiklan 4 kohdan mukaisesti sosioekonomiset hyödyt ylittävät aineen käytöstä ihmisten terveydelle ja ympäristölle aiheutuvan riskin, eikä soveltuvia vaihtoehtoisia aineita tai tekniikoita ole saatavilla.

⁽¹⁾ Päätös on saatavilla lupia käsittelevällä Euroopan komission verkkosivustolla Authorisation (europa.eu)

⁽¹⁾ EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1.

Yhteenveto Euroopan komission päätöksistä, jotka koskevat kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) liitteessä XIV lueteltujen aineiden markkinoille käyttöön saattamista ja/tai käyttöä koskevia lupia

(Julkaistu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 ⁽¹⁾ 64 artiklan 9 kohdan nojalla)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2023/C 60/08)

Lupien myöntämispäätökset

Päätöksen viite ⁽¹⁾	Päätöksen päivämäärä	Aineen nimi	Luvanhaltija	Luvan numero	Hyväksytyt käyttötarkoitukset	Uudelleentarkastelujakson päättymispäivä	Päätöksen perustelut
C(2023) 884	10 päivänä helmikuuta 2023	Kromitrioksidi EY-numero 215-607-8, CAS-numero 1333-82-0	Husqvarna AB, EM-OFPM/Erk, 56182, Huskvarna, Ruotsi	REACH/23/2/0	Kromitrioksidia sisältävän seoksen teollinen käyttö teräketjujen leikkuulenkien funktionaaliseen kromipinnoitukseen, jotta täytetään niiden terävänä pysymistä ja kestävyyttä koskevat vaatimukset, kun niitä käytetään ketjusahoissa	31. joulukuuta 2032	Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 60 artiklan 4 kohdan mukaisesti sosioekonomiset hyödyt ylittävät aineen käytöstä ihmisten terveydelle ja ympäristölle aiheutuvan riskin, eikä soveltuvia vaihtoehtoisia aineita tai tekniikoita ole saatavilla.

⁽¹⁾ Päätös on saatavilla lupia käsittelevällä Euroopan komission verkkosivustolla Authorisation (europa.eu)

⁽¹⁾ EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

Erityiskertomus 04/2023

”Maailmanlaajuinen ilmastonmuutosliittouma + – Saavutukset jäivät alle tavoitteiden”

(2023/C 60/09)

Euroopan tilintarkastustuomioistuin on julkaissut erityiskertomuksen 04/2023 ”*Maailmanlaajuinen ilmastonmuutosliittouma + – Saavutukset jäivät alle tavoitteiden*”.

Kertomus on luettavissa ja ladattavissa Euroopan tilintarkastustuomioistuimen internet-sivustolla osoitteessa <https://www.eca.europa.eu/fi/Pages/DocItem.aspx?did=63424>

EUROOPAN TIETOSUOJAVALTUUTETTU

Tiivistelmä Euroopan tietosuojavaltuutetun lausunnosta, joka koskee ehdotusta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi asetusten (EU) N:o 260/2012 ja (EU) 2021/1230 muuttamisesta euromääräisten pikasiirtojen osalta

(2023/C 60/10)

(Koko lausunto on luettavissa englanniksi, ranskaksi ja saksaksi Euroopan tietosuojavaltuutetun verkkosivustolla <https://edps.europa.eu>)

Euroopan komissio antoi 26. lokakuuta 2022 ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi asetusten (EU) N:o 260/2012 ja (EU) 2021/1230 muuttamisesta euromääräisten pikasiirtojen osalta ⁽¹⁾.

Ehdotuksen tavoitteena on lisätä euromääräisten pikasiirtojen käyttöä, jotta niiden hyödyt toteutuisivat ja tehokkuus paranisi kuluttajien, kauppioiden, yrityskäyttäjien, maksupalveluntarjoajien sekä rahoitusteknologia-alan yritysten, julkishallintojen ja veroviranomaisten osalta. Toinen tavoite on laajentaa maksuvälineiden käyttömahdollisuuksia myyntipaikoissa etenkin rajatylittävien maksutapahtumien yhteydessä. Vuoden 2021 lopussa vain 11 prosenttia EU:ssa tehdyistä euromääräisistä tilisiirroista oli pikamaksuja, vaikka euromääräisten pikasiirtojen arkkitehtuuri on jo olemassa muun muassa vuonna 2017 käyttöön otetun yhtenäisen euromaksualueen (SEPA) pikatilisiirtojärjestelmän myötä.

Ehdotuksessa käsitellyistä ongelmista kaksi on erityisen merkityksellistä tietosuojan kannalta: Maksajat ovat huolissaan pikamaksujen turvallisuudesta. Jotta tämä huolenaihe voitaisiin poistaa, ehdotus velvoittaisi maksupalveluntarjoajat varmistamaan, että maksajan antama maksutilitunniste ja maksunsaajan nimi vastaavat toisiaan, ennen kuin maksajan tekemä maksu hyväksytään. Jos ne eivät vastaa toisiaan, maksupalveluntarjoajan on ilmoitettava maksajalle havaituista epäjohtonmukaisuuksista ja niiden asteesta. Euroopan tietosuojavaltuutettu pitää ehdotusta ja etenkin ehdotettua maksutietojen vastaavuuden varmistamista hyvänä. Sen avulla maksajilla olisi mahdollisuus vertailla maksutietoja järjestelmän antamaan vastaukseen ja tehdä perusteltuja päätöksiä siitä, onko maksun hyväksyminen turvallista. Mikäli tätä turvaominaisuutta ei tarvita, ehdotuksessa annetaan maksajille mahdollisuus olla käyttämättä sitä, jolloin henkilötietoja käsitellään aiempaa vähemmän.

Nykyisen lainsäädännön nojalla hylättyjen pikamaksujen suuri osuus johtuu siitä, että pikasiirron osapuolina olevia henkilöitä on yksilöity virheellisesti EU:n pakoteluetteloissa mainituiksi henkilöiksi. Ehdotuksessa säädetään vaatimus pakotteiden seurannasta, joka olisi määrä toteuttaa tarkistamalla säännöllisesti, mainitaanko asiakkaita EU:n pakoteluetteloissa, sen sijaan, että tämä tehtäisiin jokaisen maksutapahtuman yhteydessä. Näin vältetään väärät positiiviset tulokset tarkistuksista. Euroopan tietosuojavaltuutettu on tyytyväinen siihen, että ehdotus ohjaisi käytäntöä kohti sellaista säännöllistä varmistusmenetelmää, joka voidaan toteuttaa riittävän huolellisesti. Näin voidaan välttää väärät positiiviset tulokset eikä rekisteröidyille koidu haittaa maksujen perusteettomista hylkäyksistä.

Euroopan tietosuojavaltuutetulla ei ole muuta huomautettavaa ehdotuksen muista säännöksistä.

1. JOHDANTO

1. Euroopan komissio antoi 26. lokakuuta 2022 ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi asetusten (EU) N:o 260/2012 ja (EU) 2021/1230 muuttamisesta euromääräisten pikasiirtojen osalta.
2. Ehdotuksen tavoitteena on lisätä euromääräisten pikasiirtojen käyttöä, jotta niiden hyödyt toteutuisivat ja tehokkuus paranisi kuluttajien, kauppioiden, yrityskäyttäjien, maksupalveluntarjoajien sekä rahoitusteknologia-alan yritysten, julkishallintojen ja veroviranomaisten osalta. Toinen tavoite on laajentaa maksuvälineiden käyttömahdollisuuksia myyntipaikoissa etenkin rajatylittävien maksutapahtumien yhteydessä.

⁽¹⁾ COM(2022) 546 final.

3. Pikamaksuihin sovelletaan jo kahta maksuja koskevaa EU-säädöstä. Niistä toinen on vuonna 2015 annettu direktiivi maksupalveluista sisämarkkinoilla (PSD2) ⁽²⁾ ja toinen on rajatylittävistä maksuista annettu asetus ⁽³⁾, ja niiden soveltamista jatketaan myös tämän ehdotuksen voimaantulon jälkeen. Komissio valitsi kuitenkin SEPA-asetuksen ⁽⁴⁾ säädökseksi, johon uudet säännökset sisällytetään, sillä siinä säädetään kaikkia euromääräisiä tilisiirtoja koskevista teknisistä ja liiketoimintaa koskevista vaatimuksista, ja euromääräiset pikamaksut ovat euromääräisten tilisiirtojen uusi kategoria.
4. Euroopan tietosuojavaltuutettu on antanut tämän lausunnon vastaukseksi Euroopan komission 27. lokakuuta 2022 käynnistämään Euroopan tietosuoja-asetuksen 42 artiklan 1 kohdan mukaiseen kuulemiseen ⁽⁵⁾. Euroopan tietosuoja-valtuutettu pitää myönteisenä sitä, että ehdotuksen johdanto-osan 23 kappaleessa viitataan kyseiseen kuulemiseen.
5. **LOPUKSI**
17. Edellä esitetyn perusteella Euroopan tietosuojavaltuutettu on tyytyväinen ehdotuksessa säädettyihin toimenpiteisiin, joilla varmistetaan maksunsaajan tiedot ja pidättydytään tarkistamasta maksupalvelunkäyttäjää pikasiirron yhteydessä.
18. Tämän korvaava toimenpide eli EU:n pakoteluettelojen säännöllinen seuranta konkreettisesta maksutapahtumasta riippumatta ei aiheuta tietosuojaan liittyviä huolenaiheita.

Brysselissä 19. joulukuuta 2022.

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2015/2366, annettu 25 päivänä marraskuuta 2015, maksupalveluista sisämarkkinoilla, direktiivien 2002/65/EY, 2009/110/EY ja 2013/36/EU ja asetuksen (EU) N:o 1093/2010 muuttamisesta sekä direktiivin 2007/64/EY kumoamisesta (EUVL L 337, 23.12.2015, s. 35).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/1230, annettu 14 päivänä heinäkuuta 2021, rajatylittävistä maksuista unionissa (EUVL L 274, 30.7.2021, s. 20).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 260/2012, annettu 14 päivänä maaliskuuta 2012, euromääräisiä tilisiirtoja ja suoraveloituksia koskevista teknisistä ja liiketoimintaa koskevista vaatimuksista sekä asetuksen (EY) N:o 924/2009 muuttamisesta (EUVL L 94, 30.3.2012, s. 22).

⁽⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

Tiivistelmä Euroopan tietosuojavaltuutetun lausunnosta, joka koskee ehdotusta asetukseksi lyhytaikaisia vuokramajoituspalveluja koskevien tietojen keruusta ja jakamisesta ja asetuksen (EU) 2018/1724 muuttamisesta

(2023/C 60/11)

(Koko lausunto on luettavissa englanniksi, ranskaksi ja saksaksi Euroopan tietosuojavaltuutetun verkkosivustolla <https://edps.europa.eu>)

Euroopan komissio antoi 7. marraskuuta 2022 ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi lyhytaikaisia vuokramajoituspalveluja koskevien tietojen keruusta ja jakamisesta ja asetuksen (EU) 2018/1724⁽¹⁾ muuttamisesta (jäljempänä 'ehdotus').

Ehdotuksen tavoitteena on **yhdenmukaistaa rekisteröintijärjestelmiä** ja muita lyhytaikaisten vuokramajoituspalvelujen tarjoamista koskevia avoimuusvaatimuksia. Lisäksi tavoitteena on ottaa käyttöön asianmukaisten poliittisten toimien määrittelmä **lyhytaikaiseen vuokramajoitukseen liittyvien tietojen käsittelyn avulla**, kun käsitellään kohtuuhintaista asumista tai kaupunkiympäristön suojelun kaltaisia aiheita. Euroopan tietosuojavaltuutettu huomauttaa tässä yhteydessä, että mikäli käsittely koskee henkilötietoja, tarpeellisuusperiaatetta ja suhteellisuusperiaatetta on noudatettava.

Ehdotuksessa vahvistetaan lyhytaikaisia vuokramajoituspalveluja tarjoavien tahojen (majoittajien) **rekisteröintiä** koskevat säännöt; luetaan tiedot, jotka majoittajien on annettava saadakseen **rekisteröintinumeron**; säädetään toimivaltaisten viranomaisten velvoitteesta **todentaa** majoittajien toimittamat tiedot, pyytää lisätietoja majoittajilta ja keskeyttää rekisteröintinumeron voimassaolo. Lisäksi siinä esitetään säännöt, jotka koskevat **lyhytaikaista vuokramajoitusta välittävien alustojen velvoitetta** varmistaa majoittajien rekisteröintien voimassaolo.

Ehdotuksessa säädetään lisäksi ehdot, joiden mukaan **toimivaltaiset viranomaiset voivat saada lyhytaikaista vuokramajoitusta välittäviltä verkkoalustoilta tietoa majoittajien toiminnasta** keskitetyn digitaalisen yhteyspisteen kautta. Ehdotuksessa myös selvennetään, mitkä viranomaiset voivat saada lyhytaikaista vuokramajoitusta välittävien verkkoalustojen keräämiä ja jakamia tietoja.

Euroopan tietosuojavaltuutettu suosittelee tällä lausunnolla muuttamaan 2 artiklaa, jotta ehdotuksen artiklaosaa selvennetään niin, että **jälkimmäisestä suljetaan pois ehdotuksen mukaisesti käsiteltyjen henkilötietojen käyttö lainvalvonnan tai verotuksen ja tullin tarkoituksia varten**.

Ehdotuksen mukaisesti lyhytaikaista vuokramajoitusta välittäviä verkkoalustoja ei pitäisi vaatia ilmoittamaan **majoittajien** henkilötietoja. Näin ollen 3 artiklan 11 kohdassa määritetyillä **toimintatiedoilla**, jotka lyhytaikaista vuokramajoitusta välittävien alustojen olisi toimitettava toimivaltaisille viranomaisille, tarkoitetaan ainoastaan "tietoja niiden öiden lukumäärästä, joina majoituskohde on vuokrattuna, ja niiden majoittajien lukumäärästä, jotka yöpyivät majoituskohteessa kunakin yönä". Euroopan tietosuojavaltuutettu katsoo, että tämä on ehdotuksen keskeinen elementti, kun on kyse tarpeesta varmistaa, että henkilötietojen käsittely rajoitetaan vain siihen, mikä on välttämätöntä ja suhteellista.

Euroopan tietosuojavaltuutettu suosittelee myös niiden **henkilötietojen luokkien** selventämistä, jotka majoittajien on toimitettava jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Lisäksi olisi selvennettävä sanamuotoa, joka koskee henkilötietojen säilyttämisen enimmäisaikaa.

Euroopan tietosuojavaltuutettu pitää myönteisenä sitä, että majoittajille toimitetaan tiedot, jotka koskevat toimivaltaisten viranomaisten ja lyhytaikaisia vuokramajoitusta välittävien verkkoalustojen suorittaman majoittajien antamien tietojen **todentamisen** tuloksia. Näin majoittaja voi kiistää tai korjata kyseiset tiedot.

Euroopan tietosuojavaltuutettu suosittelee myös sen selventämistä, tallennetaanko henkilötietoja keskitettyyn digitaaliseen yhteyspisteeseen.

Lopuksi Euroopan tietosuojavaltuutettu suosittelee selventämään 12 artiklan 4 kohdassa sitä, että kyseinen säännös viittaa **muiden kuin henkilötietojen** koostamiseen.

⁽¹⁾ COM(2022) 571 final

1. JOHDANTO

1. Euroopan komissio antoi 7. marraskuuta 2022 ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi lyhytaikaisia vuokramajoituspalveluja koskevien tietojen keruusta ja jakamisesta ja asetuksen (EU) 2018/1724 muuttamisesta (jäljempänä 'ehdotus').
2. Ehdotuksen tavoitteena on yhdenmukaistaa ja parantaa kehystä, joka koskee lyhytaikaiseen vuokramajoitukseen liittyvien tietojen tuottamista ja jakamista kaikkialla Euroopan unionissa, sekä lisätä lyhytaikaiseen vuokramajoitukseen liittyvää avoimuutta ⁽²⁾.
3. Ehdotuksella pyritään erityisesti luomaan
 - (i) yhdenmukaistettu lähestymistapa **majoittajien rekisteröintijärjestelmiin** siten, että viranomaiset veloitetaan ylläpitämään rekisteröintijärjestelmiä, jos ne haluavat hankkia tietoja päätöksentekoa ja täytäntöönpanon valvontaa varten ⁽³⁾;
 - (ii) **verkkoalustoille** velvoite antaa majoittajille mahdollisuus asettaa rekisteröintinumero näkyville (millä varmistetaan, että majoittajat noudattavat rekisteröintivaatimuksia) ja jakaa tiettyjä tietoja majoittajien toiminnasta ja niiden ilmoittamista majoituskohteista viranomaisille;
 - (iii) erityiset **välineet ja menettelyt**, joilla varmistetaan, että tietojen jakaminen on turvallista, yleisen tietosuojasetuksen mukaista ja kustannustehokasta kaikkien osapuolten kannalta ⁽⁴⁾.
4. Euroopan tietosuojavaltuutettu on antanut tämän lausunnon vastaukseksi Euroopan komission 7. marraskuuta 2022 käynnistämään EU:n tietosuojasetuksen 42 artiklan 1 kohdan mukaiseen kuulemiseen ⁽⁵⁾. Euroopan tietosuojavaltuutettu pitää myönteisenä sitä, että ehdotuksen johdanto-osan 38 kappaleessa viitataan kyseiseen kuulemiseen. Tältä osin tietosuojavaltuutettu panee myös tyytyväisenä merkille, että häntä kuultiin epävirallisesti jo aiemmin EU:n tietosuojasetuksen johdanto-osan 60 kappaleen mukaisesti.

4. LOPUKSI

23. Edellä esitetyn perusteella Euroopan tietosuojavaltuutettu suosittelee

- (1) muuttamaan 2 artiklaa ja selventämään ehdotuksen artiklaosaa siten, että jälkimmäisestä suljetaan pois ehdotuksen mukaisesti käsiteltyjen henkilötietojen käyttö lainvalvontatarkoituksiin tai verotus- ja tullitarkoituksiin;
- (2) poistamaan johdanto-osan 37 kappaleen viimeisen virkkeen;
- (3) selventämään niiden henkilötietojen luokkia, joita jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat lisäksi pyytää 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti;
- (4) selventämään sanamuotoa, jolla viitataan 5 artiklan 5 kohdassa tarkoitettuun säilytysajan rajoitukseen;
- (5) harkitsemaan 10 artiklan 4 kohdan ensimmäisen virkkeen mahdollista muuttamista siten, että keskitettyyn digitaaliseen yhteyspisteeseen tallennetaan siltäkin henkilötietoja;
- (6) selventämään 12 artiklan 4 kohdassa sitä, että kyseinen säännös viittaa muiden kuin henkilötietojen koostamiseen.

⁽²⁾ Katso selitysmuistio (s.1).

⁽³⁾ On myös huomattava, että ehdotuksen 17 artiklalla muutetaan asetusta (EU) 2018/1724 Euroopan parlamentin ja neuvoston, annettu 2 päivänä lokakuuta 2018, tietoja, menettelyjä sekä neuvonta- ja ongelmanratkaisupalveluja saataville tarjoavan yhteisen digitaalisen palveluväylän perustamisesta ja asetuksen (EU) N:o 1024/2012 muuttamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 1). Johdanto-osan 32 kappaleen mukaisesti ehdotukseen sisältyvät menettelyt, jotka koskevat majoittajien rekisteröintimistä asetuksen (EU) 2018/1724 liitteen II mukaisesti. Asetuksella perustettiin yhteinen digitaalinen palveluväylä, ja siinä säädetään yleisistä säännöistä, jotka koskevat sisämarkkinoiden toiminnan kannalta merkityksellisten tietojen, menettelyjen ja neuvontapalvelujen tarjoamista verkossa.

⁽⁴⁾ Katso selitysmuistio (s.1).

⁽⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39)

Bryssel 16. joulukuuta 2022

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

Tiivistelmä Euroopan tietosuojavaltuutetun lausunnosta, joka koskee ehdotusta Yhteentoimiva Eurooppa -säädökseksi

(2023/C 60/12)

(Koko lausunto on luettavissa englanniksi, ranskaksi ja saksaksi Euroopan tietosuojavaltuutetun verkkosivustolla <https://edps.europa.eu>)

Euroopan komissio antoi 18. marraskuuta 2022 ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi toimenpiteistä julkisen sektorin yhteentoimivuuden korkean tason saavuttamiseksi unionissa (Yhteentoimiva Eurooppa -säädös) ⁽¹⁾, jäljempänä 'ehdotus'. Ehdotuksen tavoitteena on edistää julkisten palvelujen tarjoamiseen tai hallinnointiin unionissa käytettävien verkko- ja tietojärjestelmien rajatylittävää yhteentoimivuutta vahvistamalla yhteiset säännöt ja puitteet julkisen sektorin yhteentoimivuuden koordinoinnille tavoitteena edistää yhteentoimivan Euroopan laajuisen digitaalisten julkisten palvelujen infrastruktuurin kehittämistä.

Euroopan tietosuojavaltuutettu panee merkille edut, joita julkisen sektorin yhteentoimivuuden lisääntymisestä voidaan saada, ja suhtautuu myönteisesti komission pyrkimykseen organisoida ja vakiinnuttaa prosessi tämän tavoitteen saavuttamiseksi. Tietosuojavaltuutettu muistuttaa kuitenkin myös, että verkko- ja tietojärjestelmien yhteentoimivuus julkishallinnon eri aloilla ja kaikilla hallinnon tasoilla vaikuttaa yhteen tietosuojan peruseriaatteista, käyttötarkoituksidonnaisuuden periaatteeseen. Sen vuoksi on ratkaisevan tärkeää, että tietojenvaihdon teknisten esteiden poistamisesta aiheutuvia riskejä tarkastellaan lähemmin tässä prosessissa. Tästä syystä tietosuojavaltuutettu suhtautuu myönteisesti säännökseen, jonka mukaan komission on kuultava Euroopan tietosuojavaltuutettua ennen kuin se antaa luvan sääntelyn testiympäristöjen perustamiseen tapauksissa, joissa mikään EU:n toimielin, elin tai virasto ei osallistu testiympäristöön, ja ehdottaa sanamuodon muuttamista.

Ehdotuksella luotaisiin oikeusperusta henkilötietojen käsittelylle sääntelyn testiympäristöissä, joista säädetään ehdotuksen 11 ja 12 artiklassa. Näin ollen Euroopan tietosuojavaltuutetun huomautuksissa keskitytään näihin säännöksiin.

Euroopan tietosuojavaltuutettu suosittelee tarkastelemaan, onko sääntelyn testiympäristöjä varten olemassa mahdollisia käyttötapauksia, jotka täyttävät välttämättömyysvaatimukset, ja jos tällaisia käyttötapauksia ei voida yksilöidä, poistamaan ehdotuksesta henkilötietojen käsittelyä koskevan oikeusperustan. Lisäksi hän yksilöi säännöksiä, joilla ei vaikuta olevan sääntelysisältöä, ja ehdottaa niiden muuttamista siten, että ne toisivat lisäarvoa. Euroopan tietosuojavaltuutettu myös ehdottaa, että otetaan käyttöön lisäsuojatoimi, jolla varmistetaan, että testitiedoista ei tule uudelleen tietoja tuotantoympäristössä, erityisesti sen jälkeen, kun niitä on täydennetty muilta osallistujilta saaduilla tiedoilla. Lisäksi hän ehdottaa, että sääntelyn testiympäristöjen osallistujilta edellytetään, että ne toimittavat komissiolle esittämänsä testiympäristön perustamista koskevan pyynnön yhteydessä tarvittavat olennaiset tiedot, jotta valvontaviranomainen voi tehdä tietosuoja-arvioinnin, ja ehdottaa muutoksia, joilla puututaan paremmin tilanteisiin, joissa useat valvontaviranomaiset ovat toimivaltaisia arvioimaan ehdotettua käsittelyä sääntelyn testiympäristössä.

1. JOHDANTO

1. Euroopan komissio antoi 18. marraskuuta 2022 ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi toimenpiteistä julkisen sektorin yhteentoimivuuden korkean tason saavuttamiseksi unionissa (Yhteentoimiva Eurooppa -säädös), jäljempänä 'ehdotus'.
2. Ehdotuksen tavoitteena on edistää julkisten palvelujen tarjoamiseen tai hallinnointiin unionissa käytettävien verkko- ja tietojärjestelmien rajatylittävää yhteentoimivuutta vahvistamalla yhteiset säännöt ja puitteet julkisen sektorin yhteentoimivuuden koordinoinnille tavoitteena edistää yhteentoimivan Euroopan laajuisen digitaalisten julkisten palvelujen infrastruktuurin kehittämistä. Tarkoituksena on erityisesti, että
 - varmistetaan johdonmukainen ja ihmiskeskeinen EU-lähestymistapa yhteentoimivuuteen aina päätöksenteosta toteutukseen saakka

⁽¹⁾ COM(2022) 720 final.

- luodaan yhteentoimivuuden hallintorakenne, jonka avulla kaikkien tasojen ja alojen julkishallinnot sekä yksityinen sektori voivat tehdä yhteistyötä selkeällä toimeksiannolla sopia yhteisistä yhteentoimivuuksratkaisuksista (esim. erilaiset puiteohjeistot, avoimet tekniset eritelmät, avoimet standardit, sovellukset tai ohjeistot)
 - luodaan yhdessä yhteentoimivuuksratkaisujen ekosysteemi EU:n julkiselle sektorille, jotta EU:n kaikkien tasojen julkishallinnot ja muut sidosryhmät voivat edistää ja käyttää uudelleen tällaisia ratkaisuja, innovoida yhdessä ja luoda julkista arvoa.
3. Tarve tehokkaampaan toimintaan tällä alalla tunnustettiin ja konkreettisia toimista ilmoitettiin muun muassa seuraavissa komission tiedonannoissa Euroopan digitaalista tulevaisuutta rakentamassa ⁽²⁾, Euroopan datastrategia ⁽³⁾, Sisämarkkinoiden esteiden tunnistaminen ja poistaminen ⁽⁴⁾ ja Oikeudenkäytön digitalisointi Euroopan unionissa – Välineet mahdollisuuksien hyödyntämiseen ⁽⁵⁾. Lisäksi Eurooppa-neuvosto kehotti vahvistamaan yhteentoimivuuden kehystä tiedonannossaan valtuuskunnille 1. ja 2. lokakuuta 2020 pidetyn erityiskokouksen päätelmistä ⁽⁶⁾. Aloite sisällytettiin komission vuoden 2022 työohjelmaan (REFIT-liite) ⁽⁷⁾.
4. Euroopan tietosuojavaltuutettu on antanut tämän lausunnon vastaukseksi Euroopan komission 18. marraskuuta 2022 käynnistämään EU:n tietosuoja-asetuksen 42 artiklan 1 kohdan mukaiseen kuulemiseen ⁽⁸⁾. Euroopan tietosuojavaltuutettu pitää myönteisenä sitä, että ehdotuksen johdanto-osan 40 kappaleessa viitataan kyseiseen kuulemiseen. Tältä osin tietosuojavaltuutettu panee myös tyytyväisenä merkille, että häntä kuultiin epävirallisesti jo aiemmin EU:n tietosuoja-asetuksen johdanto-osan 60 kappaleen mukaisesti.

6. LOPUKSI

27. Edellä esitetyn perusteella Euroopan tietosuojavaltuutettu suosittelee

- (1) tarkastelemaan, onko sääntelyn testiympäristöjä varten olemassa mahdollisia käyttötapauksia, jotka täyttävät vaatimukset, ja jos tällaisia käyttötapauksia ei voida yksilöidä, poistamaan ehdotuksesta henkilötietojen käsittelyä koskevan oikeusperustan
- (2) määrittelemään tarkemmin yleisen edun mukaiset tavoitteet tulevan asetuksen yhteydessä ja täsmentämään, mihin yleisen tietosuoja-asetuksen 23 artiklan 1 kohdassa ⁽⁹⁾ ja EU:n tietosuoja-asetuksen 25 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun erityistavoitteeseen pyritään
- (3) muuttamaan ehdotuksen 12 artiklan 6 kohdan f alakohtaa siten, että testiympäristön osallistujien edellytetään tarjoavan tehokkaat tekniset ja organisatoriset järjestelyt rekisteröityjen oikeuksien toteuttamiseksi
- (4) muuttamaan 12 artiklan 6 kohtaa siten, että kielletään käyttötarkoituksen muuttaminen, jotta varmistetaan, että testitiedoista ei enää tule tietoja tuotantoympäristössä etenkin sen jälkeen, kun niitä on täydennetty muilta osallistujilta saaduilla tiedoilla
- (5) muuttamaan 11 artiklan 5 kohtaa siten, että ehdotuksen 11 artiklan 5 kohdassa tarkoitettussa pyynnössä on täsmennettävä käsittelyn tarkoitus, siihen osallistuvat toimijat, niiden tehtävät, asianomaiset tietoluokat, niiden lähde (lähteet) ja suunniteltu säilytysaika ja että tietosuoja koskeva vaikutustentarviointi olisi tehtävä tai saatettava päätökseen.

⁽²⁾ Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle ”Euroopan digitaalista tulevaisuutta rakentamassa”, (COM(2020) 67 final).

⁽³⁾ Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle, Euroopan datastrategia, 19 päivänä helmikuuta 2020 (COM(2020) 66 final).

⁽⁴⁾ Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle sisämarkkinoiden esteiden tunnistamisesta ja poistamisesta, (COM(2020) 93 final).

⁽⁵⁾ Komission tiedonanto Oikeudenkäytön digitalisointi Euroopan unionissa – Välineet mahdollisuuksien hyödyntämiseen, (COM(2020) 710 final).

⁽⁶⁾ Neuvoston pääsihteeristön tiedonanto valtuuskunnille Eurooppa-neuvoston ylimääräisen kokouksen (1. ja 2. lokakuuta 2020) päätelmistä (EUCO 13/20).

⁽⁷⁾ Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle – Komission työohjelma 2022 – Eurooppa vahvemaksi yhdessä, (COM(2021) 645 final).

⁽⁸⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

⁽⁹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

Bryssel, 13. tammikuuta 2023

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

Tiivistelmä Euroopan tietosuojavaltuutetun lausunnosta, joka koskee ehdotusta asetukseksi kysymyksistä vanhemmuusasioissa

(2023/C 60/13)

(Koko lausunto on luettavissa englanniksi, ranskaksi ja saksaksi Euroopan tietosuojavaltuutetun verkkosivustolla <https://edps.europa.eu>)

Euroopan komissio antoi 7. joulukuuta 2022 ehdotuksen neuvoston asetukseksi toimivallasta, sovellettavasta laista, päätösten tunnustamisesta ja virallisten asiakirjojen hyväksymisestä vanhemmuusasioissa sekä eurooppalaisen vanhemmuustodistuksen käyttöönotosta.

Ehdotuksen tavoitteena on vahvistaa yhteiset säännöt, jotka koskevat toimivaltaa vanhemmuuden vahvistamiseen jäsenvaltiossa rajatylittävissä tilanteissa ja siinä sovellettavaa lakia, ja yhteiset säännöt, jotka koskevat toisessa jäsenvaltiossa tehtyjen vanhemmuutta koskevien tuomioistuimen päätösten ja toisessa jäsenvaltiossa laadittujen tai rekisteröityjen vanhemmuutta koskevien virallisten asiakirjojen tunnustamista tai tapauksen mukaan hyväksymistä jäsenvaltiossa, sekä ottaa käyttöön eurooppalainen vanhemmuustodistus.

Tietosuojavaltuutettu suhtautuu myönteisesti selkeisiin viittauksiin yleisen tietosuoja-asetuksen ⁽¹⁾, EU:n tietosuoja-asetuksen ⁽²⁾ ja sähköisen viestinnän tietosuojadirektiivin ⁽³⁾ soveltamiseen sekä rekisterinpidon määrittämiseen ehdotuksen tarkoituksia varten tapahtuvan henkilötietojen käsittelyn osalta sekä erityisten henkilötietoryhmien käsittelyä koskevaan selvennykseen.

1. JOHDANTO

1. Euroopan komissio teki 7. joulukuuta 2022 ehdotuksen neuvoston asetukseksi toimivallasta, sovellettavasta laista, päätösten tunnustamisesta ja virallisten asiakirjojen hyväksymisestä vanhemmuusasioissa sekä eurooppalaisen vanhemmuustodistuksen käyttöönotosta ⁽⁴⁾.
2. Ehdotuksen tavoitteena on asettaa yhteiset säännöt, jotka koskevat toimivaltaa vanhemmuuden vahvistamiseen jäsenvaltiossa rajatylittävissä tilanteissa ja siinä sovellettavaa lakia, ja yhteiset säännöt, jotka koskevat toisessa jäsenvaltiossa tehtyjen vanhemmuutta koskevien tuomioistuimen päätösten ja toisessa jäsenvaltiossa laadittujen tai rekisteröityjen vanhemmuutta koskevien virallisten asiakirjojen tunnustamista tai tapauksen mukaan hyväksymistä jäsenvaltiossa, sekä ottaa käyttöön eurooppalainen vanhemmuustodistus ⁽⁵⁾.
3. Tämä aloite määriteltiin keskeiseksi toimenpiteeksi lasten oikeuksia koskevassa EU:n strategiassa ⁽⁶⁾ ja hlbtq-henkilöiden tasa-arvoa koskevassa EU:n strategiassa ⁽⁷⁾.
4. Euroopan tietosuojavaltuutettu on antanut tämän lausunnon vastauksena Euroopan komission 12. joulukuuta 2022 käynnistämään EU:n tietosuoja-asetuksen 42 artiklan 1 kohdan mukaiseen kuulemiseen. Euroopan tietosuojavaltuutettu pitää myönteisenä sitä, että ehdotuksen johdanto-osan 96 kappaleessa viitataan kyseiseen kuulemiseen. Tältä osin tietosuojavaltuutettu panee myös tyytyväisenä merkille, että häntä oli jo aiemmin kuultu epävirallisesti EU:n tietosuoja-asetuksen johdanto-osan 60 kappaleen mukaisesti.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/58/EY, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2002, henkilötietojen käsittelystä ja yksityisyyden suojasta sähköisen viestinnän alalla (sähköisen viestinnän tietosuojadirektiivi) (EYVL L 201, 31.7.2002, s. 37).

⁽⁴⁾ COM(2022) 695 final.

⁽⁵⁾ 1 artikla.

⁽⁶⁾ Lasten oikeuksia koskeva EU:n strategia, COM(2021) 142 final.

⁽⁷⁾ Tasa-arvon unioni: Hlbtq-henkilöiden tasa-arvoa koskeva strategia 2020–2025, COM(2020) 698 final. Ks. perustelut, s. 2.

3. LOPUKSI

9. Edellä esitetyn perusteella Euroopan tietosuojavaltuutetulla ei ole lisähuomautuksia ehdotuksesta.

Bryssel, 26. tammikuuta 2023

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

Luettelo EU:n jäsenvaltioiden satamista, joissa kolmansien maiden kalastusalukset saavat suorittaa kalastustuotteiden purkamis- ja jälleenlaivaustoimet ja käyttää satamapalveluja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Luettelo Pohjois-Irlannin satamista, joissa kolmansien maiden kalastusalukset saavat suorittaa kalastustuotteiden purkamis- ja jälleenlaivaustoimet ja käyttää satamapalveluja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä tehtyyn sopimukseen liitetyn Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevan pöytäkirjan mukaisesti

(2023/C 60/14)

Tämä luettelo on julkaistu annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 ⁽¹⁾ 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

Jäsenvaltio	Nimetyt satamat
Belgia	Oostende Zeebrugge
Bulgaria	Byprac (Burgas) Варна (Varna)
Tanska	Ålborg Århus Esbjerg Fredericia Frederikshavn ⁽²⁾ ⁽¹⁵⁾ ⁽¹⁶⁾ Hanstholm Hirtshals Hvide Sande ⁽²⁾ ⁽¹⁵⁾ ⁽¹⁶⁾ Kööpenhamina Skagen Strandby ⁽²⁾ ⁽¹⁵⁾ ⁽¹⁶⁾ Thyborøn ⁽²⁾ ⁽¹⁵⁾ ⁽¹⁶⁾
Saksa	Bremerhaven Cuxhaven Rostock (jälleenlaivaus ei ole sallittua) Sassnitz/Mukran (jälleenlaivaus ei ole sallittua)
Viro	Ei nimettyjä satamia tällä hetkellä
Irlanti	Killybegs ⁽²⁾ Castletownbere ⁽²⁾ Burtonport ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ Rathmullen ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ Greencastle ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ Howth ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾ Ros An Mhil ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾ Moville ⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾ ⁽¹³⁾ ⁽¹⁴⁾ Quigley's Point ⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾ ⁽¹³⁾ ⁽¹⁴⁾

⁽¹⁾ EUVL L 286, 29.10.2008, s. 1.

Jäsenvaltio	Nimetyt satamat
Kreikka	Πειραιάς (Piraeus) Θεσσαλονίκη (Thessaloniki)
Espanja	A Coruña A Pobra do Caramiñal Algeciras Alicante Almeria Arrecife Barbate ^(?) (jälleenlaivaus ja aluksesta purkaminen eivät ole sallittuja) Barcelona Bilbao Burela Cádiz Cartagena Castellón Celeiro Gijón Huelva Las Palmas de Gran Canaria Málaga Marín Palma de Mallorca ^(?) Pasaia (Pasajes) Puerto del Rosario Ribeira Santa Cruz de Tenerife Santander Tarragona Valencia Vigo (Área Portuaria) Vilagarcía de Arousa
Ranska	Ranska (emämaa): Dunkerque Boulogne Le Havre Caen ^(?) Cherbourg en Cotentin ^(?) Barneville-Carteret Granville ^(?) Saint-Malo Roscoff ^(?) Brest Douarnenez ^(?) Concarneau ^(?) Lorient ^(?) Nantes - Saint-Nazaire ^(?) La Rochelle ^(?) Rochefort sur Mer ^(?) Port la Nouvelle ^(?) Sète Marseille Port Ranskan merentakaiset alueet: Le Port (Réunion) Fort de France (Martinique) ^(?) Port de Jarry (Guadeloupe) ^(?) Port du Larivot (Guyane) ^(?)

Jäsenvaltio	Nimetyt satamat
Kroatia	Ploče Rijeka Zadar – Gaženica Split – Sjeverna luka
Italia	Ancona Brindisi Civitavecchia Fiumicino ⁽²⁾ Genova Gioia Tauro La Spezia Livorno Napoli Olbia Palermo Ravenna Reggio Calabria Salerno Taranto Trapani Trieste Venetsia
Kypros	Λεμεσός (Limassol)
Latvia	Riika Ventspils
Liettua	Klaipėda
Malta	Valetta (Deepwater Quay, Laboratory Wharf, Magazine Wharf) Marsaxlokk Port (MT DIS Malta Freeport Distripark, MT MAR Marsaxlokk)
Alankomaat	Vlissingen Scheveningen ⁽²⁾ Ijmuiden Harlingen Eemshaven Den Helder ⁽²⁾ Velsen ⁽⁶⁾ Amsterdam ⁽⁶⁾ Rotterdam ⁽⁶⁾ Stellendam ⁽⁷⁾ Den Oever ⁽⁷⁾ Oudeschild ⁽⁷⁾ Urk ⁽⁷⁾ Lauwersoog ⁽⁷⁾ Yerseke ⁽⁷⁾

Jäsenvaltio	Nimetyt satamat
Puola	Gdańsk Gdynia Szczecin Świnoujście ⁽²⁾
Portugali	Aveiro [PT AVE 1] ⁽²⁾ Caniçal [PT CNL 1] Horta [PT HOR 1] ⁽²⁾ Lisboa [PT LIS 1] Peniche [PT PEN 1] ⁽²⁾ Ponta Delgada [PT PDL 1] Porto [PT OPO 1] Setúbal [PT SET 1] ⁽²⁾ Sines [PT SIE 1] Viana do Castelo [PT VDC 1] ⁽²⁾
Romania	Constanta
Slovenia	Ei nimettyjä satamia tällä hetkellä
Suomi	Helsinki (jälleenlaivaus ei ole sallittua)
Ruotsi	Ellös ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁵⁾ (jälleenlaivaus ei ole sallittua) Göteborg ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ Karlskrona Handelshamnen ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ (jälleenlaivaus ei ole sallittua) Kungshamn ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁵⁾ (jälleenlaivaus ei ole sallittua) Lysekil ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁵⁾ (jälleenlaivaus ei ole sallittua) Nogersund ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ (jälleenlaivaus ei ole sallittua) Rönning ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁵⁾ (jälleenlaivaus ei ole sallittua) Simrishamn ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ (jälleenlaivaus ei ole sallittua) Slite ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ (jälleenlaivaus ei ole sallittua) Smögen ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ (jälleenlaivaus ei ole sallittua) Strömstad ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁵⁾ (jälleenlaivaus ei ole sallittua) Trelleborg ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ (jälleenlaivaus ei ole sallittua) Träslövsläge ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁵⁾ (jälleenlaivaus ei ole sallittua) Västervik ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ (jälleenlaivaus ei ole sallittua)

⁽²⁾ Ei ole EU:n rajatarkastusasema (BCP).

⁽³⁾ Kaikkien kalastustuotteiden purkaminen sallittu Norjan, Islannin, Andorran ja Färsaarten lipun alla purjehtivista aluksista.

⁽⁴⁾ Yli 10 tonnin suuruisen makrillin, piikkimakrillin ja Itämeren ulkopuolella pyydetyn sillin saaliiden purkaminen ei ole sallittua.

⁽⁵⁾ Jäädetyt kalan purkaminen on sallittu ainoastaan Norjan, Islannin, Andorran ja Färsaarten lipun alla purjehtivista aluksista, jos on merkintä ⁽³⁾.

⁽⁶⁾ Purkamiset hyväksytään ainoastaan 59 metrin ylittävistä tai vetoisuudeltaan vähintään 1200 GT:n kalastusaluksista.

⁽⁷⁾ Ainoastaan Yhdistyneestä kuningaskunnasta tuleville kalastusaluksille huoltotöitä varten sekä elintarvikkeiden ja kulutustavaroiden turvallisuudesta vastaavan viranomaisen (NVWA) hyväksynnän jälkeen. Lastiruuman fyysiset tarkastukset on tehtävä minä tahansa päivänä maanantaista perjantaihin klo 8–17 satamassa, jolla ei ole merkintää ⁽⁶⁾ eikä ⁽⁷⁾.

⁽⁸⁾ Saaliiden purkaminen hyväksytään ainoastaan Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivista ja Pohjois-Irlannissa rekisteröidyistä kalastusaluksista.

- (9) Ainoastaan aluksilta, joiden pituus on alle 18 metriä, ja ainoastaan muiden kuin TAC-lajien puretut saaliit (tuoreet).
- (10) Ainoastaan aluksilta, joiden pituus on alle 26 metriä, ja ainoastaan pohjakalalajit (tuoreet ja jäädytetyt).
- (11) Saaliiden purkamiset hyväksytään ainoastaan aluksista, joiden suurin pituus on alle 18 metriä.
- (12) Ainoastaan sellaisten lajien purkamiset hyväksytään, joihin ei sovelleta TAC-rajoituksia.
- (13) Ainoastaan sellaisten elävien simpukoiden purkamiset hyväksytään, joihin ei sovelleta EU:n LIS-asetusta.
- (14) Saaliiden purkamiset hyväksytään ainoastaan tiistaisin ja keskiviikkoisin klo 14–20 helmi-, maalisk-, loka-, marras- ja joulukuussa.
- (15) Tuoreiden kalastustuotteiden purkamis- ja jälleenlaivaustoimet sekä satamapalvelut ovat sallittuja.
- (16) Jäädytettyjen kalastustuotteiden purkamis- ja jälleenlaivaustoimet eivät ole sallittuja, paitsi kun on kyse Färsaarten, Islannin ja Norjan lipun alla purjehtivista aluksista.

Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä tehtyyn sopimukseen liitetty Irlantia/Pohjois-Irlantia koskeva pöytäkirja	Nimetyt satamat
Pohjois-Irlanti	Londonderry Kilkeel Portavogie Ardglass Warrenpoint Bangor (Downin kreivikunta) Belfast

V

(Ilmoitukset)

HALLINNOLLISET MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

**Ilmoitus avoinna olevasta johtajan virasta tietotekniikan pääosaston digitaalisesta siirtymästä
vastaavalla linjalla (DIGIT.A) (palkkaluokka AD 14) Brysselissä**

COM/2023/10425

(2023/C 60/15)

Euroopan komissio on julkaissut ilmoituksen (viite COM/2023/10425) avoinna olevasta tietotekniikan pääosaston digitaalisesta siirtymästä vastaavan linjan (DIGIT.A) johtajan virasta (palkkaluokka AD 14).

Ilmoitukseen voi tutustua 24 kielellä ja hakemuksen voi tehdä seuraavalla Euroopan komission verkkosivulla: <https://europa.eu/lhD8fNd>

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia M.11002 – BDT CAPITAL PARTNERS / M+W GROUP / EXYTE)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2023/C 60/16)

1. Komissio vastaanotti 3. helmikuuta 2023 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- BDT Capital Partners, LLC (Yhdysvallat) (BDT Capital Partners)
- M+W Group GmbH (Saksa) (M+W)
- Exyte GmbH (Saksa) (Exyte), yrityksen M+W määräysvallassa.

BDT Capital Partners ja M+W hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yrityksessä Exyte. Exyte on tällä hetkellä M+W:n yksinomaisessa määräysvallassa.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- BDT Capital Partners on liikepankki, jonka päätoimipaikka on Yhdysvalloissa. Se on erikoistunut sijoituksiin perheomistuksessa oleviin ja perustajajohtoisin yrityksiin. Sillä on tällä hetkellä määräysvaltaa 22 yrityksessä, jotka toimivat yli 150 maassa.
- M+W on insinööri-toimisto ja rakennusyritys, joka toimii energiahankkeissa.
- Exyte on kansainvälinen yritys, joka tarjoaa suunnittelu-, hankinta- ja rakennuspalveluja hankkeille valvotuissa ja säännellyissä ympäristöissä. Exyten asiakkaat toimivat esimerkiksi puolijohteiden, akkujen, lääkkeiden, bioteknologian ja datakeskusten markkinoilla. Exyte toimii yli 20 maassa eri puolilla maailmaa.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.11002 – BDT CAPITAL PARTNERS / M+W GROUP / EXYTE

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia M.11026 – PARTNERS GROUP / GHO / STERLING PHARMA)
Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2023/C 60/17)

1. Komissio vastaanotti 6. helmikuuta 2023 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Partners Group Holding AG (Partners Group, Sveitsi)
- GHO Capital Management Limited (GHO, Caymansaaret)
- Sterling Pharma Solutions Limited (Sterling Pharma, Yhdistynyt kuningaskunta), joka on yrityksen GHO määräysvallassa.

Partners Group ja GHO hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yrityksessä Sterling Pharma.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- GHO on yksityinen osakeyhtiö, joka hallinnoi useita GHO:n yksityisiä pääomasijoitusrahastoja. GHO:n päätoimipaikka on Lontoossa, ja sillä on hallinnassaan noin 5 miljardin euron arvosta varoja. Se on erikoistunut maailmanlaajuisen terveydenhuoltoon tehtäviin investointeihin.
- Partners Group on Sveitsin lainsäädännön mukaisesti perustettu ja SIX Swiss Exchange -pörssissä noteerattu yksityisillä markkinoilla maailmanlaajuisesti toimiva sijoitustenhoidoyhtiö. Sillä on hallinnassaan yli 131 miljardin Yhdysvaltain dollarin arvosta varoja, jotka liittyvät pääomasijoituksiin, yksityisiin kiinteistöihin, yksityiseen infrastruktuuriin ja yksityiseen luototukseen.
- Sterling Pharma tarjoaa sopimuskehitys- ja -valmistuspalveluja, jotka liittyvät pienmolekyylilääkkeiden ja vasta-aineistettujen solunsalpaajien (ADC) vaikuttaviin farmaseuttisiin aineisiin.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.11026 – PARTNERS GROUP / GHO / STERLING PHARMA

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia M.11005 – RENAULT / MINTH / JV)
Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2023/C 60/18)

1. Komissio vastaanotti 10. helmikuuta 2023 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Renault SAS (Renault, Ranska)
- Minth Group Limited (Minth, Kiina).

Renault ja Minth hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yhteisyrityksessä.

Keskittymä toteutetaan ostamalla uuden yhteisyrityksen osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Renaultin toiminta jakautuu kolmelle osa-alueelle: i) uusien ajoneuvojen (henkilöautojen, kevyiden hyötyajoneuvojen ja sähköajoneuvojen) valmistus ja tarjonta, ii) myyntirahoitus-, leasing-, huolto- ja palvelusopimukset ja iii) liikkuvuus- ja energiaratkaisut sähköajoneuvojen käyttäjille.
- Minthin päätoimialoja ovat i) autonosien ja ii) työstökoneiden ja muottien tutkimus ja kehitys, tuotanto ja myynti.

3. Yhteisyrityksen liiketoimintana tulee olemaan sähköajoneuvoakkujen kuorien valmistus ja tarjonta.

4. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

5. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.11005 – RENAULT / MINTH / JV

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia M.11011 – EQT / TRESICAL)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2023/C 60/19)

1. Komissio vastaanotti 9. helmikuuta 2023 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- EQT Fund Management S.à r.l. (EFMS, Luxemburg), yrityksen EQT AB (EQT, Ruotsi) määräysvallassa
- Talbot International SAS (Trescal, Ranska).

EFMS hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua yksinomaisen määräysvallan yrityksessä Trescal.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- EFMS hallinnoi tiettyä EQT-rahastoa, joka käyttää määräysvaltaa infrastruktuuriyrityksissä pääasiassa Euroopassa ja Pohjois-Amerikassa ja tekee sijoituksia tällaisiin yrityksiin.
- Trescal tarjoaa yritysryhmänsä kautta testaus-, tarkastus- ja sertifiointipalveluja, pääasiassa kalibrointipalveluja, asiakkailleen muun muassa ilmaisu- ja avaruusteollisuuden, puolustuksen, energian ja teollisuuden, autoteollisuuden ja liikenteen, biotieteiden, elektroniikan, televiestinnän sekä elintarvikkeiden ja juomien alalla.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.11011 – EQT / TRESICAL

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia M.11039 – ERMENEGILDO ZEGNA / THE ESTEE LAUDER COMPANIES / TOM FORD INTERNATIONAL)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2023/C 60/20)

1. Komissio vastaanotti 7. helmikuuta 2023 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Ermenegildo Zegna N.V. (Zegna, Italia), yrityksen Monterubello s.s. määräysvallassa
- Estée Lauder Companies Inc. (ELC, Yhdysvallat), Lauderin perheen määräysvallassa
- Tom Ford International LLC (Tom Ford International, Yhdysvallat), yksityishenkilön Thomas Ford määräysvallassa.

Zegna ja ELC hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettun määräysvallan yrityksessä Tom Ford International.

Keskittymä toteutetaan ostamalla jäsenosuuksia (osakkeita).

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Zegna suunnittelee ja jakelee Zegna-tuotemerkillä ylellisyysvaatteita ja -asusteita miehille sekä Thom Browne -tuotemerkillä naistenvaatteita, miestenvaatteita ja asusteita. Zegna myös valmistaa ja jakelee kankaita ja tekstiilejä. Zegnan tuotteita myydään yli 500 myymälässä 80 maassa eri puolilla maailmaa.
- ELC on laadukkaiden ihonhoito-, meikki-, hajuste- ja hiustenhoitotuotteiden valmistaja, markkinoija ja myyjä. Sen tuotteita myydään noin 150 maassa, ja 30. kesäkuuta 2022 sen palveluksessa oli maailmanlaajuisesti noin 63 000 työntekijää.
- Tom Ford International tarjoaa kattavaa valikoimaa miestenvaatteita, naistenvaatteita, asusteita sekä viimeaikoina myös alusvaatteita ja kelloja. Tällä hetkellä eri puolilla maailmaa on yli 100 itsenäistä TOM FORD -liikettä ja -myyntipistettä.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.11039 – ERMENEGILDO ZEGNA / THE ESTEE LAUDER COMPANIES / TOM FORD INTERNATIONAL

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia: M.10998 - MAGNA INTERNATIONAL / MINTH GROUP / HUAINAN MAGNA MINTH EXTERIORS SYSTEMS JV)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2023/C 60/21)

1. Komissio vastaanotti 10. helmikuuta 2023 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Magna International Inc. (Magna, Kanada)
- Minth Group Limited (Minth, Kiinan kansantasavalta)
- Huainan Magna Minth Exteriors Systems Co., Ltd (yhteisyritys, Kiinan kansantasavalta).

Magna ja Minth hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yhteisyrityksessä.

Keskittymä toteutetaan ostamalla uuden yhteisyrityksen osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Magna on maailmanlaajuinen autoteollisuuden toimittaja, joka suunnittelee, toteuttaa ja valmistaa osia, laitteistoja, järjestelmiä, lisäjärjestelmiä ja moduuleja henkilöautojen ja kevyiden hyötyajoneuvojen alkuperäisille laitevalmistajille.
- Minth toimii pääasiassa kahdella liiketoiminta-alueella, jotka ovat autonosiin liittyvä tutkimus ja kehittäminen, tuotanto ja myynti sekä työkalujen ja muottien tuotanto.

3. Yhteisyritys suunnittelee, kehittää, valmistaa ja myy etu- ja takalevyjen kokoonpanoja ja muovisia lavakuormaimia ja lavakuormainjärjestelmiä Kiinan kansantasavallassa oleville asiakkaille.

4. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla⁽²⁾.

5. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.10998 - MAGNA INTERNATIONAL / MINTH GROUP / HUAINAN MAGNA MINTH EXTERIORS SYSTEMS JV

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

F. +32 22964301

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

MUUT SÄÄDÖKSET

EUROOPAN KOMISSIO

Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta)

(2023/C 60/22)

Tämä tiedonanto julkaistaan komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 5 kohdan mukaisesti ⁽¹⁾.

VAKIOMUUTOKSEN HYVÄKSYNNÄN TIEDOKSI ANTAMINEN

”Côtes du Rhône Villages”**PDO-FR-A0664-AM06****Tiedonannon päivämäärä: 23.11.2022**

HYVÄKSYTYN MUUTOKSEN KUVAUS JA PERUSTELUT

1. Välittömässä läheisyydessä sijaitseva alue

Muutetaan tarkistetun alkuperänimityksen ”Côtes du Rhône Villages” tuote-eritelmän I luvun IV kohdan (Alueet, joilla eri toimet toteutetaan) 3 alakohdan (Välittömässä läheisyydessä sijaitseva alue) a alakohtaa lisäämällä siihen kuntia niin, että välittömässä läheisyydessä sijaitseva alue vastaa suojatun alkuperänimityksen ”Côtes du Rhône” valmistusalueetta. Suojatut alkuperänimitykset on järjestetty hierarkkisesti pyramidin muotoon, ja ”Côtes du Rhône” on laajemmalla alueella tuotettujen viinien suojattu alkuperänimitys. Muutos tehdään, jotta määräykset olisivat toimijoiden kannalta yksinkertaisempia ja johdonmukaisempia.

Muutetaan yhtenäisen asiakirjan kohtaa ”Lisäedellytykset – välittömässä läheisyydessä sijaitseva alue”.

2. Viiniköynnösten kasvatustapa

Täydennetään tuote-eritelmän I luvun VI kohdan (Viiniköynnösten kasvatustapa) 2 alakohtaa (Muut viljelykäytännöt) lisäämällä siihen tarvittavat maatalouden ympäristötoimenpiteitä koskevat määräykset viiniköynnöksen kasvuympäristön fysikaalisten ja biologisten ominaisuuksien säilyttämiseksi. Määräyksissä säännellään rikkakasvien hävittämistä, muovikatteita ja maaperän suojelua.

Täydennetään yhtenäisen asiakirjan kohtaa ”Viininvalmistusmenetelmät”.

3. Ilmoitusvelvollisuudet

Muutetaan tarkistetun alkuperänimityksen ”Côtes du Rhône Villages” tuote-eritelmän II luvun I kohtaa (Ilmoitusvelvollisuudet) seuraavasti:

- Lisätään 1 alakohtaan (Ilmoitus suojatun alkuperänimityksen vaatimusten mukaisesti tuotetun viinin määrästä) päivämäärä, johon mennessä tuotot määrät on ilmoitettava alkuperänimitysten suojelusta ja hallinnoinnista vastaavalle elimelle.
- Poistetaan 10 alakohdan (Kasteluilmoitus) määräykset tuote-eritelmästä tarpeettomana, sillä ne sisältyvät nimityksen valvontasuunnitelmaan.

⁽¹⁾ EUVL L 9, 11.1.2019, s. 2.

Nämä muutokset eivät vaikuta yhtenäiseen asiakirjaan.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

1. Nimi/nimet

Côtes du Rhône Villages

2. Maantieteellisen merkinnän tyyppi

SAN – Suojattu alkuperänimitys

3. Rypäletuotteiden luokat

1. Viini

4. Viinin/viinien kuvaus

Puna-, rosee- ja valkoviinit

LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Viinit ovat kuohumattomia ja kuivia (käymiskykyisten sokereiden pitoisuus on enintään 4 g/l).

Pääosa tuotannosta (98 %) on puna- ja roseeviinejä. Viinit ovat täyteläisiä ja runsaita, värin voimakkuus on hyvä, ja viinien säilyvyys vaihtelee maaperätyypin ja tuottajan taitotietonsa perusteella määrittämän lajikesekoituksen mukaan. Grenache N -lajikkeen osuus sekoituksissa on vähintään 40 prosenttia. Lajikkeita Syrah N ja/tai Mourvèdre N lisätään siihen päälaajikkeina niin, että niiden osuus viiniköynnöslajikkeista on vähintään 25 prosenttia.

Valkoviinien suutuntuma on pyöreä, maussa on toisinaan mausteiden ja vaniljan vivahteita.

Viinien luonnollisen alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 12 tilavuusprosenttia. Punaviineissä omenahappopitoisuus on alle 0,4 g/l. Muut analyttiset perusteet ovat unionin sääntelyn mukaisia.

Yleiset analyttiset ominaisuudet

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	14,5
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus (milliekvivalenttia/litra)	
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	16,33
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)	

5. Viininvalmistusmenetelmät

5.1. Erityiset viininvalmistusmenetelmät

1. Viininvalmistusmenetelmät

Erityinen viininvalmistusmenetelmä

- Vettä poistavat väkevöintimenetelmät ovat sallittuja punaviinien osalta, kunhan väkevöimisaste on enintään 10 prosenttia.
- Roseeviinien valmistuksessa viininvalmistajan on sallittua käyttää viininvalmistukseen tarkoitettuja hiiliä mutta ainoastaan puristemehuissa, ja niitä on lupa käyttää enintään 20 prosentissa tietyn viininvalmistajan tietystä sadosta viiniyttämästä kokonaismäärästä.

2. Köynnösrivien ja köynnösten välinen etäisyys

Viljelykäytäntö

- Köynnösrivien välinen etäisyys on enintään 2,50 metriä.
- Kullakin köynnöksellä on enintään 2,50 neliometriä maa-alaa; tämä pinta-ala saadaan kertomalla rivien väliset etäisyydet samalla rivillä olevien köynnösten välisellä etäisyydellä.
- Samalla rivillä olevien köynnösten välinen etäisyys on 0,80–1,25 metriä.

3. Leikkaus – Yleiset määräykset

Viljelykäytäntö

- Viiniköynnökset leikataan matalaleikkauksella (Goblet- tai Royat-leikkaus) siten, että kuhunkin köynnökseen jätetään enintään kuusi kannusta. Kuhunkin kannukseen jätetään enintään kaksi silmua.
- Royat-rungon muodostusaika rajataan enintään kahteen vuoteen. Tänä aikana sallitaan yksin- tai kaksinkertainen Guyot-leikkaus sellaisena kuin se määritellään jäljempänä Viognier B -lajikkeen osalta.

4. Leikkaus – Erityismääräys

Viljelykäytäntö

Viognier B -rypälelajike voidaan leikata

- joko yksinkertaisella Guyot-leikkauksella, jolloin köynnökseen jätetään enintään kahdeksansilmuinen satoverso ja yksi tai kaksi enintään kaksisilmuista kannusta,
- tai kaksinkertaisella Guyot-leikkauksella, jolloin kuhunkin satoversoon jätetään enintään kuusi silmua ja köynnökseen jätetään yksi tai kaksi enintään kaksisilmuista kannusta.

5. Kastelu

Viljelykäytäntö

Kastelu on sallittua.

6. Viljelykäytännöt kasvuympäristön fysikaalisten ja biologisten ominaisuuksien säilyttämiseksi

Viljelykäytäntö

Viiniviljelyalueen kasvuympäristön olennaisten fysikaalisten ja biologisten ominaisuuksien säilyttämiseksi:

- rikkakasvien kemiallinen hävittäminen pientareilta on kiellettyä,
- rikkakasvien kemiallinen hävittäminen yli puolella viinitarhan viljelyalasta pientareita lukuun ottamatta on kiellettyä,
- muovikatteiden käyttö on kiellettyä ja
- tarkistetun alkuperänimityksen viinien tuotantoon tarkoitettujen lohkojen pinnanmuotojen ja maaperän luonnollisten kerrostumien kaikenlainen merkittävä muuttaminen on kiellettyä.

5.2. Enimmäistuotos

50 hehtolittraa hehtaaria kohden

6. Rajattu maantieteellinen alue

Viinirypäleiden korjuu ja viiniyttäminen sekä viinien valmistus suoritetaan seuraavien kuntien alueella:

- Ardèchen departementti: Bourg-Saint-Andéol, Saint-Just-d'Ardèche, Saint-Marcel-d'Ardèche ja Saint-Martin-d'Ardèche,
- Drômen departementti: Bouchet, Méridol-les-Oliviers, Mirabel-aux-Baronnies, Mollans-sur-Ouvèze, Montbrison, Nyons, (Le) Pègue, Piégon, Rochegude, Rousset-les-Vignes, Saint-Maurice-sur-Eygues, Saint-Pantaléon-les-Vignes, Suze-la-Rousse, Taulignan, Tulette, Venterol ja Vinsobres,

- Gardin departementti: Aiguèze, Bagnols-sur-Cèze, Castillon-du-Gard, Cavillargues, Chusclan, Codolet, Comps, Cornillon, Domazan, Estézargues, Fournès, Gaujac, Laudun, Montfrin, Orsan, Pont-Saint-Esprit, Pujaut, Rochefort-du-Gard, Sabran, Saint-Alexandre, Saint-Etienne-des-Sorts, Saint-Gervais, Saint-Hilaire-d'Ozilhan, Saint-Marcel-de-Careiret, Saint-Michel-d'Euzet, Saint-Nazaire, Saint-Pons-la-Calm, Saint-Victor-la-Coste, Sauveterre, Saze, Tresques, Valliguières ja Vénéjan,
- Vauclusen departementti: Beaumes-de-Venise, Bédarrides, Bollène, Buisson, Cairanne, Camaret-sur-Aigues, Caumont-sur-Durance, Châteauneuf-de-Gadagne, Courthézon, Faucon, Grillon, Jonquières, La Roque-Alric, Lafare, Lagarde-Paréol, Mondragon, Morières-lès-Avignon, Orange, Piolenc, Puyméras, Rasteau, Richerenches, Roaix, Sablet, Saint-Marcellin-lès-Vaison, Saint-Romain-en-Viennois, Saint-Roman-de-Malegarde, Saint-Saturnin-lès-Avignon, Sainte-Cécile-les-Vignes, Séguret, Sérignan-du-Comtat, Sorgues, Suzette, Travaillan, Uchaux, Vaison-la-Romaine, Valréas, Vedène, Villedieu, Violès ja Visan.

7. Viininvalmistuksessa käytettävät rypälelajikkeet

Clairette B

Grenache N

Grenache blanc B

Marsanne B

Roussanne B

Viognier B

8. Yhteyden/yhteyksien kuvaus

Maantieteellinen alue sijaitsee Montélimarin ja Avignonin välillä Rhône laakson eteläosan ytimessä neljän departementin alueella. Rhônejoki on alueen sydän, ja siitä on tullut alueelle merkittävä liikenneväylä.

Tertiäärikaudella Rhône laakso oli Välimeren vuono, joka ulottui Wieniin saakka. Maisema sai nykyisen muotonsa sen jälkeen, kun meri oli kvartaarikaudella vetäytynyt eroosioilmiöiden (sateet, tuulet, jokieroosio) vaikutuksesta. Nykyään maisemaa hallitsevat kukkulat ja tasanteet. Maaperän luonne vaihtelee paljon: alueella on jokitasanteita, pehmeitä merkelin- ja kalkkikivitasanteita ja eroosion synnyttämää maa-ainesta (merkelisavi, hiekka, hiekkakivi, molassi).

Rhône laakson eteläosassa ilmasto on välimerellinen: kesät ovat kuumia ja kuivia, ja vuotuinen sademäärä on pieni. Sateita saadaan pääasiassa syksyllä ja loppupalvesta. Ilmastoon vaikuttaa merkittävästi myös mistraali, usein ankara pohjoistuuli, joka kuivattaa ilmastoa. Mistraali puhaltaa keskimäärin 120 päivää vuodessa. Se kirkastaa taivaan, ja sen ansiosta alueella on usein hyvin aurinkoista. Laaksoa ympäröivät vuoret ja kukkulat saavat aikaan tuulitunneli-ilmiön (Rhône tuulitunnelin venturi-ilmiö), joka lisää tuulen voimakkuutta.

Rhône laakson viininviljelyalue vahvisti 1700-luvulla paikkansa arvostetuimpien viinialueiden joukossa. Joen vasemmalla rannalla viininviljelyalue laajeni 1700-luvun lopulla ja 1800-luvulla. Vuonna 1864 agronomi Jules GUYOT, jolle NAPOLEON III oli antanut tehtäväksi laatia raportin Ranskan viininviljelyn tilasta ja tulevaisuudesta, viittasi (monikossa) Rhône rinteisiin ("Côtes du Rhône") kuvatessaan viininviljelyaluetta, joka ulottui Saint-Gillesistä Beaucairen kautta Tournoniin. Koska Rhônejoki oli lähellä, viineille oli hyvä myyntiväylä.

Viininviljelystä tuli merkittävä tulonlähde. Viininviljely on ollut alueella niin merkittävää, että viinit saivat tarkistetun alkuperänimityksen vuonna 1937.

Tämän hyväksynnän saatuaan viinintuottajat ilmoittivat, että he halusivat alkaa käyttää maantieteellistä nimeä, jotta parhaiden viinien arvostus parane ja ne voidaan yksilöidä. Tämä johti siihen, että vuonna 1966 viinintuottajille myönnettiin mahdollisuus liittää tarkistetun alkuperänimityksen "Côtes du Rhône" yhteyteen tiettyjen rypäleitä tuottavien kuntien nimi sikäli kuin viinien maine oli näytetty toteen, ja vuonna 1967 hyväksyttiin tarkistettu alkuperänimitys "Côtes du Rhône Villages". Tämä tuotannon pyramidimallinen organisointi edisti sellaisten maantieteellisten yksiköiden tunnustamista, joiden oli mahdollista täyttää tarkistettua alkuperänimitystä "Côtes du Rhône Villages" koskevat edellytykset.

Vuonna 2010 alueella tuotettiin noin 350 000 hehtolitraa viiniä, josta 5 000 hehtolitraa oli valkoviinejä.

Viinit ovat kuohumattomia ja kuivia. Pääosa tuotannosta on puna- ja roseeviinejä. Viinit ovat täyteläisiä ja runsaita, värin voimakkuus on hyvä, ja viinien säilyvyys vaihtelee maaperätyypin (hiekkamaasta taikka hiesupitoisesta hiekkamaasta saadut viinit ovat kevyitä, kun taas kivisestä tai savisesta maasta saadut viinit ovat runsaita ja tanniinisia) ja tuottajan taitotietonsa perusteella määrittämän lajikesekoituksen mukaan.

Sekoituksissa on Grenache N -lajiketta sekä lajiketta Syrah N tai Mourvèdre N. Kyseisten kolmen päälajikkeen yhteenlasketun osuuden sekoituksesta on oltava vähintään 66 prosenttia. Valkoviinien (2 prosenttia tuotannosta) suutuntuma on pyöreä, ja maussa on toisinaan mausteiden ja vaniljan vivahteita.

Tuotetut viinit valmistetaan rypäleistä, jotka saadaan tarkistetun alkuperänimityksen ”Côtes du Rhône” alueelta huolellisesti valikoiduilta viljelylohkoilta. Viinit ilmentävät erityisellä ja omintakeisella tavalla Rhône'n laakson viiniperheen luontaisista ja inhimillisistä tekijöistä kumpuavia mahdollisuuksia.

Tuotetut viinit ovat näin ollen osoitus ja tulos tästä ”ainutlaatuisesta monimuotoisuudesta”, jonka alueen tuottajat ovat saaneet aikaan sen ansiosta, että he ovat osanneet mukauttaa viiniköynnöslajikkeita, valikoida sopivat istutuspaikat, käyttää hyväkseen alueen suotuisia sääoloja ja hyödyntää Rhônejoen läheisyyttä.

Rhône'n laakson ilmasto edistää hyviä viljelyolosuhteita yhtäältä mistraalituulen ”puhdistavan” vaikutuksen ansiosta, sillä tämä ankara, kylmä ja kuiva tuuli suojelee viiniköynnösviljelmää sienitaudeilta, mutta toisaalta myös siksi, että runsas auringonpaiste, sopiva sademäärä ja rypäleiden konsentroituminen, joka sekin johtuu mistraalin jatkuvasta vaikutuksesta, takaavat sen, että rypäleet pääsevät kypsymään hyvin.

Rhône'n laakson reitti, joka oli ensin vesireitti ja sittemmin myös rautatie- ja maaliikennereitti, on merkittävä liikenneväylä, joka on mahdollistanut viinikaupankäynnin aina kreikkalaisten siirtokuntien ajoista alkaen. Sen ansiosta alueella on pidetty yllä viininviljelyperinnettä jo yli 2 000 vuoden ajan.

9. **Olellaiset lisäedellytykset (pakkaaminen, merkinnät, muut vaatimukset)**

Täydentävät maantieteelliset nimitykset

Oikeudellinen kehys:

Kansallinen lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Merkintöihin liittyvät täydentävät määräykset

Edellytyksen kuvaus:

Tarkistettua alkuperänimitystä voidaan täydentää jollakin seuraavista täydentävistä maantieteellisistä nimistä silloin, kun viinit täyttävät tuote-eritelmässä näille täydentäville maantieteellisille nimille vahvistetut tuotantoedellytykset:

- ”Chusclan”,
- ”Gadagne”,
- ”Laudun”,
- ”Massif d’Uchaux”,
- ”Nyons”,
- ”Plan de Dieu”,
- ”Puyméras”,
- ”Roaix”,
- ”Rochegude”,
- ”Rousset-les-Vignes”,
- ”Sablet”,
- ”Saint-Andéol”,
- ”Saint-Gervais”,
- ”Saint-Maurice”,
- ”Saint-Pantaléon-les-Vignes”,

- "Sainte-Cécile",
- "Séguret",
- "Signargues",
- "Suze-la-Rousse",
- "Vaison-la-Romaine",
- "Valréas",
- "Visan".

Suurempi maantieteellinen yksikkö

Oikeudellinen kehys:

Kansallinen lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Merkintöihin liittyvät täydentävät määräykset

Edellytyksen kuvaus:

Tarkistetun alkuperänimityksen "Côtes du Rhône Villages" saaneiden viinien merkinnöissä voidaan täsmentää suurempi maantieteellinen yksikkö "Vignobles de la Vallée du Rhône" asianomaisten eri edunvalvonta- ja hallintoelinten välillä allekirjoitetussa sopimuksessa täsmennettyjen edellytysten mukaisesti.

Välittömässä läheisyydessä sijaitseva alue

Oikeudellinen kehys:

Kansallinen lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Tuotantoa rajatulla maantieteellisellä alueella koskeva poikkeus

Edellytyksen kuvaus:

Välittömässä läheisyydessä sijaitseva alue koostuu viiniyttämistä ja viinin valmistusta koskevan poikkeuksen mukaisesti seuraavista kunnista:

- Ardèchen departementti: Alboussière, Andance, Ardoix, Arlebosc, Arras-sur-Rhône, Baix, Beauchastel, Bidon, Boffres, Bogy, Champagne, Champis, Charmes-sur-Rhône, Charnas, Châteaubourg, Cheminas, Colombier-le-Cardinal, Cornas, Eclassan, Etables, Félines, Flaviac, Gilhac-et-Bruzac, Glun, Guilhaud-Granges, Gras, Labastide-de-Virac, Lemps, Limony, Mauves, Ozon, Peaugres, Peyraud, Plats, Le Pouzin, Quintenas, Rompon, Saint-Barthélemy-le-Plain, Saint-Cierge-la-Serre, Saint-Cyr, Saint Désirat, Saint Etienne de Valoux, Saint-Georges-les-Bains, Saint-Jean-de Muzols, Saint-Julien-en-Saint-Alban, Saint-Laurent-du-Pape, Saint-Montan, Saint-Péray, Saint-Remèze, Saint-Romain-d'Ay, Saint-Romain-de-Lerps, Saint-Symphorien-sous-Chomérac, Saint-Vincent-de-Durfort, Sarras, Savas, Sécheras, Serrières, Soyons, Talencieux, Thorrenc, Touloud, Tournon-sur-Rhône, Vernosc-les-Annonay, Vinzieux, Vion ja La Voulte,
- Drômen departementti: Albon, Aleyrac, Alex, Ambonil, Andancette, Aubres, La Baume-de-Transit, Beaumont-Montoux, Beausemblant, Benivay-Ollon, Bourg-les-Valence, Chanos-Curson, Chantemerle-les-Blés, Châteauneuf-de-Bordette, Châteauneuf-sur-Isère, Chavannes, Clérieux, Colonzelle, Condorcet, Crozes-Hermitage, Donzère, Erôme, Etoile-sur-Rhône, La Garde-Adhémar, Gervans, Grane, Granges-les-Beaumont, Les Granges-Gontardes, Grignan, Larnage, La Roche-de-Glun, Laveyron, Livron-sur-Drôme, Loriol-sur-Drôme, Mercurool, Montjoux, Montoisson, Montségur-sur-Lauzon, La Motte-de-Galaure, La Penne-sur-l'Ouvèze, Les Pilles, Pierrelatte, Pierrelongue, Le Poët-Laval, Ponsas, Pont-de-l'Isère, Propiac, Roche-Saint-Secret-Béconne, Roussas, Saint-Barthélemy-de-Vals, Saint-Gervais-sur-Roubion, Saint-Paul-Trois-Châteaux, Saint-Rambert-d'Albon, Saint-Restitut, Saint-Uze, Saint-Vallier, Salles-sous-Bois, Serves-sur-Rhône, Solérieux, Tain-l'Hermitage, Teyssières, Triors, Valence ja Veauves,

- Gardin departementti: Les Angles, Aramon, La Bastide-d'Engras, La Capelle-et-Masmolène, Carsan, Connaux, Flaux, Le Garn, Goudargues, Issirac, Jonquières-Saint-Vincent, Laval-Saint-Roman, Le Pin, Lirac, Meynes, Montfaucon, La Roque-sur-Cèze, Pognadoresse, Pouzilhac, Remoulins, Roquemaure, Saint-André-d'Olérargues, Saint-André-de-Roquepertuis, Saint-Bonnet-du-Gard, Saint-Christol-de-Rodières, Saint-Geniès-de-Comolas, Saint-Julien-de-Peyrolas, Saint-Laurent-de-Carnols, Saint-Laurent-des-Arbres, Saint-Laurent-la-Vernède, Saint-Paul-les-Fonts, Saint-Paulet-de-Caisson, Salzac, Sernhac, Tavel, Théziers, Vallabrix, Verfeuil, Vers-Pont-du-Gard ja Villeneuve-lès-Avignon,
- Isèren departementti: Chonas-l'Ambellan, Le-Péage-de-Roussillon, Reventin-Vaugris, Les Roches-de-Condrieu, Sablons, Saint-Alban-du-Rhône, Saint-Clair-du-Rhône, Saint-Maurice-l'Exil, Salaise-sur-Sanne, Seyssuel ja Vienne. Jatkuu ... Välittömässä läheisyydessä sijaitseva alue Oikeudellinen kehys: Kansallinen lainsäädäntö Lisäedellytyksen tyyppi: Tuotantoa rajatulla maantieteellisellä alueella koskeva poikkeus Edellytyksen kuvaus:
- Loiren departementti: Bessey, La Chapelle-Villars, Chavanay, Chuyer, Lupé, Maclas, Malleval, Pélussin, Roisey, Saint-Michel-sur-Rhône, Saint-Pierre-de-Bœuf, Saint-Romain-en-Jarez ja Vérin,
- Rhône departementti: Ampuis, Condrieu, Les Haies, Loire-sur-Rhône, Longes, Sainte-Colombe, Saint-Cyr-sur-le-Rhône, Saint-Romain-en-Gal ja Tupin-et-Semons,
- Vauclusen departementti: Althen-les-Paluds, Aubignan, Avignon, Le Barroux, Beaumont-du-Ventoux, Bédoin, Blauvac, Brantes, Caderousse, Caromb, Carpentras, Cavaillon, Châteauneuf-du-Pape, Le Crestet, Crillon-le-Brave, Entraigues-sur-la-Sorgue, Entrecieux, Flassan, Gigondas, Jonquerettes, Lamotte-du-Rhône, Lapalud, Loriol-du-Comtat, Malaucène, Malemort-du-Comtat, Mazan, Méthamis, Modène, Monteux, Mormoiron, Mornas, Pernes-les-Fontaines, Le Pontet, Saint-Hippolyte-le-Graveyron, Saint-Léger-du-Ventoux, Saint-Pierre-de-Vassols, Savoillan, Sarrians, Le Thor, Vacqueyras ja Villes-sur-Auzon.

Linkki eritelmään

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-d1effa7b-3f3e-42de-b294-aa6e27019ae0

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 105 artiklassa tarkoitetun, erään viinialan nimityksen eritelmän muutoksen hyväksymistä koskevan hakemuksen julkaiseminen

(2023/C 60/23)

Tämä julkaiseminen antaa oikeuden vastustaa hakemusta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ 98 artiklassa tarkoitetulla tavalla kahden kuukauden kuluessa tästä julkaisemisesta.

TUOTE-ERITELMÄÄN TEHTÄVÄÄ MUUTOSTA KOSKEVA HAKEMUS

”Bianco di Castelfranco Emilia”

PGI-IT-A0508-AM04

Hakemuksen jättöpäivä: 19.10.2017

1. Muutokseen sovellettavat säännöt

Asetuksen (EU) N:o 1308/2013 105 artikla – Muu kuin vähäinen muutos

2. Muutoksen kuvaus ja perustelut

2.1. Suojatun maantieteellisen merkinnän nimen muuttaminen muodosta ”Bianco di Castelfranco Emilia” muotoon ”Castelfranco Emilia”

Nimi on muutettava muodosta ”Bianco di Castelfranco Emilia” muotoon ”Castelfranco Emilia”, jotta sitä voidaan käyttää myös valkoviineistä, joiden etikettiin on merkitty Trebbiano- tai Moscato-rypälelajike. Näitä viinejä on perinteisesti valmistettu alueella, mutta niitä ei ole voitu määrittellä suojatun maantieteellisen merkinnän kattamiksi erityisiksi viinityypeiksi, koska SMM:n nimi on sisältänyt viinityyppiä kuvaavan sanan ”Bianco” (valkoviini). Niin kuin yhteyksiä kuvailevassa kohdassa kerrotaan, Castelfranco Emilian alue oli jo 1800-luvulla tunnettu viininviljelystään. Tuolloin tuotantoalue kuului Bolognan maakuntaan, jossa paikallinen viininviljely oli perinteisesti painottunut valkoisiin rypäleisiin. Viereisessä Modenan maakunnassa taas kasvatettiin pääasiassa punaisia Lambrusco-lajikkeen rypäleitä. Nimi ”Castelfranco Emilia” on siis liitetty kevyisiin, tuoksuviini valkoviineihin jo ainakin parin vuosisadan ajan. Vaikka tuotantoalue kuuluukin nykyään Modenan maakuntaan, raja entisen Kirkkovaltion alueiden sekä pääasiassa Lambrusco-lajikkeesta valmistettuja punaviinejä tuottaneen Modenan herttuakunnan välillä on edelleen selkeä.

Muutos koskee tuote-eritelmän 1–9 artiklaa ja yhtenäisen asiakirjan 1, 4, 5, 6 ja 8 kohtaa.

2.2. Uusien viinityyppien lisääminen

Tuote-eritelmään on lisätty uusia viinityyppejä, joiden etikettiin on merkitty Moscato- tai Trebbiano-lajike. Viini voidaan valmistaa myös molemmista lajikkeista, jolloin lajikkeet ilmoitetaan etiketissä siinä järjestyksessä, kuinka paljon niitä on käytetty lopputuotteessa. Uusien, rypälelajikkeen mainitsevien viinityyppien lisääminen tuote-eritelmään on tarpeen, jotta tuote-eritelmässä voidaan ottaa huomioon nopeat muutokset, joita kyseisen alueen

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

viininviljelyssä on tapahtunut viimeisen 20 vuoden aikana. Viini-istutusten uusimisen yhteydessä viininviljelijät ovat valinneet alueella perinteisesti kasvatettuja rypälajikkeita, joilla varmistetaan viinien erinomainen laatu ja korkea kuluttajatytyväisyys. Vielä viime vuosisadalla Trebbiano- ja Moscato-lajikkeita käytettiin yhdessä Montù-lajikkeen kanssa, joka oli alueen pääasiallinen rypälajike. Viimeisen 20 vuoden aikana Trebbiano- ja Moscato-lajikkeiden merkitys omina rypälajikkeinaan on korostunut ja niistä on tullut omia erityisiä viinityyppejään. Alueen tärkeimmät viinintuottajat ovat myös vauhdittaneet tätä kehitystä maksamalla parempia hintoja kyseisten lajikkeiden rypäleistä, mikä on kannustanut viininviljelijöitä kasvattamaan niitä.

Muutos koskee tuote-eritelmän 2, 4 ja 6 artiklaa ja yhtenäisen asiakirjan 4, 5 ja 8 kohtaa.

2.3. Rypäleiden tuotantoalue – uusien kuntien lisääminen ja hallintouudistuksesta johtuva muodollinen muutos

Nykyiseen tuotantoalueeseen on lisätty Castelnovo Rangonen, Castelvetro di Modenan, Formiginen ja Spilamberton kunnat, jotka kaikki sijaitsevat Modenan reunavuorten rinteillä. Maaperätutkimukset ovat osoittaneet, että näiden kuntien alueella on samantyyppinen maaperä kuin alkuperäisellä tuotantoalueella. Kuntien lisääminen tuotantoalueeseen mahdollistaa niiden alueella kasvatettujen Trebbiano-, Moscato- ja Montù-rypäleiden paremman hyödyntämisen. Näillä valkoisilla rypälajikkeilla on erinomaiset laatuominaisuudet, joihin kuuluvat erityisesti suuri luonnollinen alkoholipitoisuus (tilavuusprosentteina) sekä runsas primaariaromien määrä. Lisäksi on pantava merkille, että entiset Bazzanon ja Crespellanon kunnat, jotka kuuluivat alkuperäiseen tuotantoalueeseen Bolognan maakunnan puolella, ovat nykyään osa uutta Valsamoggian kuntaa. Tästä syystä rajatun alueen kuvausta on muutettu, ja ilmaisu "Bazzanon ja Crespellanon kunnat" on korvattu ilmaisulla "sekä Valsamoggian kuntaan kuuluvat Bazzanon ja Crespellanon alueet".

Muutos koskee tuote-eritelmän 3 artiklaa ja yhtenäisen asiakirjan 6 kohtaa.

2.4. Uusien Moscato- ja Trebbiano-lajikkeiden tuotokset

Koska lajikeyhdistelmää on muutettu lisäämällä uusia viinityyppejä, joiden etikettiin on merkitty Moscato- tai Trebbiano-lajike tai molemmat, tuote-eritelmässä on määritelty tuotokset näille lajikkeille. Moscato-lajikkeen tuotos on 26 tonnia hehtaarilta ja Trebbiano-lajikkeen 29 tonnia hehtaarilta. Hyvinä vuosina alueen maaperän ja ilmaston ominaispiirteet mahdollistavat laatuviinien tuottamisen edellä annetuista enimmäistuotoksista.

Artiklaa on lisäksi parannettu mainitsemalla myös osittain käyneiden rypäleen puristemehujen eri tyytit.

Muutos koskee tuote-eritelmän 4 artiklaa ja yhtenäisen asiakirjan 5 kohtaa.

2.5. Viininvalmistusalueen määrittely

Viininvalmistusalue laajennetaan kattamaan koko Emilia-Romagnan hallinnollinen alue.

Viininvalmistuksen salliminen Emilia-Romagnan alueeseen kuuluvilla lähialueilla on linjassa asiaan liittyvässä unionin lainsäädännössä säädetyn poikkeuksen kanssa.

Muutoksella otetaan huomioon se, että helmeileviä viinejä ja osittain käyneitä rypäleen puristemehuja on perinteisesti valmistettu kaikkialla alueella.

Muutos koskee tuote-eritelmän 5 artiklaa ja yhtenäisen asiakirjan 9 kohtaa (Lisäedellytykset – Tuotantoa rajatulla maantieteellisellä alueella koskeva poikkeus).

2.6. Kulutushetken ominaisuudet uusissa viinityypeissä, joiden etikettiin on merkitty Moscato- tai Trebbiano-lajike tai molemmat

Tuote-eritelmään on lisätty tiedot viinien ja osittain käyneiden rypäleen puristemehujen ominaisuuksista kulutukseen saatettaessa.

Koska lajikeyhdistelmää on muutettu lisäämällä uusia viinityyppejä, joiden etikettiin on merkitty Moscato- tai Trebbiano-lajike tai molemmat, tuote-eritelmässä on määritelty vähimmäisvaatimukset näiden viinityyppien kemiallisille ja aistinvaraisille ominaisuuksille kulutukseen luovutettaessa. Artiklaa on myös parannettu vahvistamalla kemiallisia ja aistinvaraisia ominaisuuksia koskevat vähimmäisvaatimukset kaikille viinien, helmeilevien viinien ja osittain käyneiden rypäleen puristemehujen luokkiin kuuluville viinityypeille. Viineillä, joiden etikettiin on merkitty Moscato- ja Trebbiano-lajikkeet (tai Trebbiano- ja Moscato-lajikkeet), on oltava näille lajikkeille tyypilliset ominaisuudet kulutukseen luovutettaessa.

Muutos koskee tuote-eritelmän 6 artiklaa ja yhtenäisen asiakirjan 4 kohtaa.

2.7. *Kuvaus ja esittely – kahden lajikkeen ilmoittaminen etiketissä*

Sen lisäksi, että kahden lajikkeen ilmoittamiseen etiketissä sovelletaan asiaa koskevaa unionin sääntöä, tuote-eritelmässä täsmennetään, että vähemmän käytetyn rypälelajikkeen osuuden kaikista rypäleistä on oltava vähintään 15 prosenttia. Tämä on linjassa asiaa koskevien kansallisten säännösten kanssa. Kun vähemmän käytetyn lajikkeen osuus rypäleiden kokonaismäärästä on vähintään 15 prosenttia, varmistetaan, että myös tämä lajike vaikuttaa kyseisen rypäletuotteen ominaisuuksiin.

Muutos koskee tuote-eritelmän 7 artiklaa ja yhtenäisen asiakirjan 9 kohtaa (Olennaiset lisäedellytykset – Merkintöjä koskevat lisämääräykset).

2.8. *Pakkaus – samppanjakorkkien käyttö*

Tuote-eritelmässä vahvistetaan pakkaussäännöt, joiden mukaan myös osittain käyneiden rypäleen puristemehujen pakkauksissa voidaan käyttää samppanjakorkkeja ja enintään 7 senttimetrin pituisia kapseleita. Tuote-eritelmään sisältyi jo maininta siitä, että tällaisia korkkeja voidaan käyttää helmeilevien viinien luokassa. Nyt sääntöjä on selkeytetty, ja niissä annetaan nimenomainen mahdollisuus käyttää samppanjakorkkeja myös osittain käyneiden rypäleen puristemehujen luokassa.

On huomattava, että jo alkuperäisessä tuote-eritelmässä sallittiin samppanjakorkkien käyttö sekä helmeilevien viinien että osittain käyneiden rypäleen puristemehujen pakkauksissa (alkuperäinen tuote-eritelmä hyväksyttiin 18. marraskuuta 1995 annetulla ministeriön asetuksella). Muutoksessa ei siis ole kyse uudesta säännöstä vaan selkeyttävästä tarkennuksesta.

Muutos koskee tuote-eritelmän 8 artiklaa ja yhtenäisen asiakirjan 9 kohtaa.

2.9. *Muutokset suojatun maantieteellisen merkinnän nimeen ja eri viinityyppien nimiin*

Koska suojatun maantieteellisen merkinnän nimi on muutettu muodosta ”Bianco di Castelfranco Emilia” muotoon ”Castelfranco Emilia”, eri viinityyppien nimiin on tehty joitain muutoksia.

Muutos koskee tuote-eritelmän 9 artiklaa ja yhtenäisen asiakirjan 8 kohtaa.

2.10. *Valvontaelintä koskevat tiedot*

Viittaus valvontaelimeen on päivitetty, ja Valoritalia s.r.l. on merkitty maatalous-, elintarvike-, metsätalous- ja matkailuministeriön hyväksymäksi valvontaelimeksi.

Muutos koskee tuote-eritelmän 10 artiklaa. Se ei aiheuta muutoksia yhtenäiseen asiakirjaan.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

1. **Tuotteen nimi**

Castelfranco Emilia

2. **Maantieteellisen merkinnän tyyppi**

SMM – suojattu maantieteellinen merkintä

3. Rypäletuotteiden luokat

1. Viini
8. Helmeilevä viini
11. Osittain käynyt rypäleen puristemehu

4. Viini(e)n kuvaus

1. *"Castelfranco Emilia" Bianco*

LYHYT KUVAUS

Montù-lajikkeen rypäleistä valmistettu valkoviini. Montù-rypäleiden osuuden on oltava vähintään 60 prosenttia, kun taas loput 40 prosenttia rypäleistä voi olla muita valkoisia rypälelajikkeita, jotka soveltuvat viljeltäväksi Emilia-Romagnan alueella. Viinin väri vaihtelee oljenkeltaisen eri sävyjen välillä, ja tuoksu on voimakkaan kukkainen ja ruohoinen. Maku on hyvärakenteinen ja runsas, syleilevä, harmoninen ja hienostunut. Kevyen hapokas vivahte ja viipyilevä jälkimaku. Sokeripitoisuus voi vaihdella kuivasta makeaan.

Vähimmäisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina: 10,5 %

Sokeriton uutos vähintään (grammaa/litra): 13 g/l.

Kaikki analytyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

Yleiset analytyttiset ominaisuudet

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (tilavuusprosenttia)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (tilavuusprosenttia)	
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	

2. *"Castelfranco Emilia" Bianco Frizzante*

LYHYT KUVAUS

Montù-lajikkeen rypäleistä valmistettu helmeilevä valkoviini. Montù-rypäleiden osuuden on oltava vähintään 60 prosenttia, kun taas loput 40 prosenttia rypäleistä voi olla muita valkoisia rypälelajikkeita, jotka soveltuvat viljeltäväksi Emilia-Romagnan alueella. Viinin väri vaihtelee oljenkeltaisen eri sävyjen välillä, ja vaahto on hienojakoista ja haihtuvaa. Tuoksu on voimakkaan kukkainen, ja siinä on omenan ja tuoreiden hedelmien vivahteita. Maku on täyteläinen, runsas, harmoninen, hienostunut ja miellyttävän hapokas; jälkimaku viipyilevä. Sokeripitoisuus voi vaihdella kuivasta makeaan.

Vähimmäisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina: 10,0 %

Sokeriton uutos vähintään: 13 g/l.

Kaikki analytyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (tilavuusprosenttia)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (tilavuusprosenttia)	
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	

3. *"Castelfranco Emilia" Bianco, osittain käynyt rypäleen puristemehu*

LYHYT KUVAUS

Montù-lajikkeen rypäleistä valmistettu osittain käynyt valkoinen rypäleen puristemehu. Montù-rypäleiden osuuden on oltava vähintään 60 prosenttia, kun taas loput 40 prosenttia rypäleistä voi olla muita valkoisia rypälelajikkeita, jotka soveltuvat viljeltäväksi Emilia-Romagnan alueella. Puristemehun väri vaihtelee oljenkeltaisen eri sävyjen välillä, ja vaahto on eloisaa ja haihtuvaa. Tuoksu on voimakkaan kukkainen tuoksu, ja siinä on tuoreiden hedelmien vivahteita. Maku on täyteläinen, runsas, harmoninen, hienostunut ja makea.

Vähimmäisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina: 10,0 %

Todellinen alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina: vähintään 1 % ja enintään 3/5 kokonaisalkoholipitoisuudesta tilavuusprosentteina

Sokeriton uutos vähintään: 13 g/l

Kaikki analyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (tilavuusprosenttia)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (tilavuusprosenttia)	
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	

4. *"Castelfranco Emilia" Moscato*

LYHYT KUVAUS

Moscato Bianco -lajikkeen rypäleistä valmistettu valkoviini. Moscato Bianco -rypäleiden osuuden on oltava vähintään 85 prosenttia, kun taas loput 15 prosenttia rypäleistä voi olla muita valkoisia rypälelajikkeita, jotka soveltuvat viljeltäväksi Emilia-Romagnan alueella. Viinin väri vaihtelee oljenkeltaisen eri sävyjen välillä. Miellyttävän voimakas hedelmäinen tuoksu, jossa on persikan ja banaanin vivahteita sekä rypälelajikkeelle ominaisia lehmuksen, sinisateen ja valkoisten kukkien kukkaisia vivahteita. Maku on runsas, hienostunut, raikas ja miellyttävä sekä juuri sopivan hapokas. Sokeripitoisuus voi vaihdella kuivasta makeaan.

Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään: 10,5 %

Sokeriton uutos vähintään: 13 g/l

Kaikki analyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

Yleiset analyttiset ominaisuudet

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (tilavuusprosenttia)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (tilavuusprosenttia)	
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	

5. *”Castelfranco Emilia” Moscato Frizzante*

LYHYT KUVAUS

Moscato Bianco -lajikkeen rypäleistä valmistettu helmeilevä valkoviini. Moscato Bianco -rypäleiden osuuden on oltava vähintään 85 prosenttia, kun taas loput 15 prosenttia rypäleistä voi olla muita valkoisia rypälelajikkeita, jotka soveltuvat viljeltäväksi Emilia-Romagnan alueella. Viinin väri vaihtelee oljenkeltaisen eri sävyjen välillä, ja vaahto on hienojakoista ja haihtuvaa. Miellyttävän voimakas hedelmäinen tuoksu, jossa on persikan ja banaanin vivahteita sekä rypälelajikkeelle ominaisia lehmuksen, sinisateen ja valkoisten kukkien kukkaisia vivahteita. Maku on runsas, hienostunut, raikas ja miellyttävä sekä juuri sopivan hapokas. Sokeripitoisuus voi vaihdella kuivasta makeaan.

Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään: 10,0 %

Sokeriton uutosto vähintään: 13 g/l

Kaikki analyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

Yleiset analyttiset ominaisuudet

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (tilavuusprosenttia)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (tilavuusprosenttia)	
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	

6. *”Castelfranco Emilia” Moscato, osittain käynyt rypäleen puristemehu*

LYHYT KUVAUS

Moscato Bianco -lajikkeen rypäleistä valmistettu osittain käynyt valkoinen rypäleen puristemehu. Moscato Bianco -rypäleiden osuuden on oltava vähintään 85 prosenttia, kun taas loput 15 prosenttia rypäleistä voi olla muita valkoisia rypälelajikkeita, jotka soveltuvat viljeltäväksi Emilia-Romagnan alueella. Puristemehun väri vaihtelee oljenkeltaisen eri sävyjen välillä, ja vaahto on hienojakoista ja haihtuvaa. Miellyttävän voimakas hedelmäinen tuoksu, jossa on persikan ja banaanin vivahteita. sekä rypälelajikkeelle ominaisia lehmuksen, sinisateen ja valkoisten kukkien kukkaisia vivahteita. Maku on runsas, hienostunut, raikas, miellyttävä ja makea sekä juuri sopivan hapokas.

Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään: 10 %

Todellinen alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina: vähintään 1 % ja enintään 3/5 kokonaisalkoholipitoisuudesta tilavuusprosentteina

Sokeriton uutos vähintään: 13 g/l

Kaikki analytyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

Yleiset analytyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (tilavuusprosenttia)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (tilavuusprosenttia)	
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	

7. "Castelfranco Emilia" Trebbiano

LYHYT KUVAUS

Trebbiano-lajikkeen rypäleistä valmistettu valkoviini. Trebbiano-rypäleiden osuuden on oltava vähintään 85 prosenttia, kun taas loput 15 prosenttia rypäleistä voi olla muita ei-aromaattisia valkoisia rypälelajikkeita, jotka soveltuvat viljeltäväksi Emilia-Romagnan alueella. Viinin väri vaihtelee oljenkeltaisen eri sävyjen välillä. Rypälelajikkeelle ominainen raikas ja kevyt niittykukkien tuoksu. Maku on pehmeä, runsas, hienostunut ja harmoninen sekä juuri sopivan hapokas. Sokeripitoisuus voi vaihdella kuivasta makeaan.

Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään: 10,5 %

Sokeriton uutos vähintään: 13 g/l

Kaikki analytyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

Yleiset analytyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (tilavuusprosenttia)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (tilavuusprosenttia)	
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	

8. "Castelfranco Emilia" Trebbiano Frizzante

LYHYT KUVAUS

Trebbiano-lajikkeen rypäleistä valmistettu helmeilevä valkoviini. Trebbiano-rypäleiden osuuden on oltava vähintään 85 prosenttia, kun taas loput 15 prosenttia rypäleistä voi olla muita ei-aromaattisia valkoisia rypälelajikkeita, jotka soveltuvat viljeltäväksi Emilia-Romagnan alueella. Viinin väri vaihtelee oljenkeltaisen eri sävyjen välillä. Rypälelajikkeelle ominainen raikas ja kevyt niittykukkien tuoksu. Maku on pehmeä, runsas, hienostunut ja harmoninen sekä juuri sopivan hapokas. Hienojakoinen ja haihtuva vaahto. Sokeripitoisuus voi vaihdella kuivasta makeaan.

Vähimmäisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina: 10 %

Sokeriton uutos vähintään: 13 g/l

Kaikki analytyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

Yleiset analytyttiset ominaisuudet

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (tilavuusprosenttia)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (tilavuusprosenttia)	
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	

9. ”Castelfranco Emilia” Trebbiano, osittain käynyt rypäleen puristemehu

LYHYT KUVAUS

Trebbiano-lajikkeen rypäleistä valmistettu osittain käynyt valkoinen rypäleen puristemehu. Trebbiano-rypäleiden osuuden on oltava vähintään 85 prosenttia, kun taas loput 15 prosenttia rypäleistä voi olla muita ei-aromaattisia valkoisia rypälelajikkeita, jotka soveltuvat viljeltäväksi Emilia-Romagnan alueella. Puristemehun väri vaihtelee oljenkeltaisen eri sävyjen välillä. Rypälelajikkeelle ominainen raikas ja kevyt niittykukkien tuoksu. Maku on pehmeä, runsas, hienostunut ja makea sekä juuri sopivan hapokas. Hienojakoinen ja haihtuva vaahto.

Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään: 10,0 %

Todellinen alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina: vähintään 1 % ja enintään 3/5 kokonaisalkoholipitoisuudesta tilavuusprosentteina

Sokeriton uutos vähintään: 13 g/l

Kaikki analytyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

Yleiset analytyttiset ominaisuudet

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (tilavuusprosenttia)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (tilavuusprosenttia)	
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	

10. ”Castelfranco Emilia” Moscato–Trebbiano

LYHYT KUVAUS

Valkoviinin väri vaihtelee oljenkeltaisen eri sävyjen välillä. Hennon hedelmäinen persikan ja banaanin tuoksu, jossa on lehmuksen, sinisateen ja valkoisten kukkien kukkaisia vivahteita. Maku on runsas, hienostunut, raikas ja miellyttävä sekä juuri sopivan hapokas. Sokeripitoisuus voi vaihdella kuivasta makeaan. Viini voidaan valmistaa joko

sekoittamalla rypälajikkeet viiniyttämävaiheessa tai sekoittamalla keskenään kustakin mainitusta rypälajikkeesta valmistettua viiniä myöhemmässä vaiheessa. Kulutukseen luovutettaessa viinillä on oltava edellä mainitut ominaisuudet, jotka ovat tyyppillisiä valmistukseen käytetyille rypälajikkeille.

Vähimmäisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina: 10,5 %

Sokeriton uutos vähintään: 13 g/l.

Kaikki analyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (tilavuusprosenttia)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (tilavuusprosenttia)	
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	

11. "Castelfranco Emilia" Moscato–Trebiano Frizzante

LYHYT KUVAUS

Helmeilevän valkoviinin väri vaihtelee oljenkeltaisen eri sävyjen välillä, ja vaahto on hienojakoista ja haihtuvaa. Hennon hedelmäinen persikan ja banaanin tuoksu, jossa on lehmuksen ja valkoisten kukkien kukkaisia vivahteita. Maku on runsas, hienostunut, raikas ja miellyttävä sekä juuri sopivan hapokas. Sokeripitoisuus voi vaihdella kuivasta makeaan. Viini voidaan valmistaa joko sekoittamalla rypälajikkeet viiniyttämävaiheessa tai sekoittamalla keskenään kustakin mainitusta rypälajikkeesta valmistettua viiniä myöhemmässä vaiheessa. Kulutukseen luovutettaessa viinillä on oltava edellä mainitut ominaisuudet, jotka ovat tyyppillisiä valmistukseen käytetyille rypälajikkeille.

Vähimmäisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina: 10,0 %

Sokeriton uutos vähintään: 13 g/l

Kaikki analyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (tilavuusprosenttia)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (tilavuusprosenttia)	
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	

12. "Castelfranco Emilia" Moscato–Trebiano, osittain käynyt rypäleen puristemehu

LYHYT KUVAUS

Osittain käyneen valkoisen rypäleen puristemehun väri vaihtelee oljenkeltaisen eri sävyjen välillä, ja vaahto on hienojakoista ja haihtuvaa. Hennon hedelmäinen persikan ja banaanin tuoksu, jossa on lehmuksen ja valkoisten kukkien kukkaisia vivahteita. Maku on makea ja juuri sopivan hapokas. Osittain käynyt rypäleen puristemehu voidaan valmistaa joko sekoittamalla rypälelajikkeet viiniyttämisvaiheessa tai sekoittamalla keskenään kustakin mainitusta rypälelajikkeesta valmistettua osittain käynyttä rypäleen puristemehua myöhemmässä vaiheessa. Kulutukseen luovutettaessa osittain käyneellä rypäleen puristemehulla on oltava edellä mainitut ominaisuudet, jotka ovat tyypillisiä valmistukseen käytetyille rypälelajikkeille.

Vähimmäisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina: 10,0 %

Todellinen alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina: vähintään 1 % ja enintään 3/5 kokonaisalkoholipitoisuudesta tilavuusprosentteina

Sokeriton uutosto vähintään: 13 g/l

Kaikki analyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (tilavuusprosenttia)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (tilavuusprosenttia)	
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	

13. "Castelfranco Emilia" Trebbiano–Moscato

LYHYT KUVAUS

Valkoviinin väri vaihtelee oljenkeltaisen eri sävyjen välillä. Hienovarainen ja raikas niittykukkien, valkoisten kukkien ja lehmuksen tuoksu, jossa on hedelmäisiä persikan ja banaanin aromeja. Maku on pehmeä, runsas ja hienostunut sekä juuri sopivan hapokas. Sokeripitoisuus voi vaihdella kuivasta makeaan. Viini voidaan valmistaa joko sekoittamalla rypälelajikkeet viiniyttämisvaiheessa tai sekoittamalla keskenään kustakin mainitusta rypälelajikkeesta valmistettua viiniä myöhemmässä vaiheessa. Kulutukseen luovutettaessa viinillä on oltava edellä mainitut ominaisuudet, jotka ovat tyypillisiä valmistukseen käytetyille rypälelajikkeille. Vähimmäisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina: 10,5 %.

Sokeriton uutosto vähintään: 13 g/l

Kaikki analyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (tilavuusprosenttia)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (tilavuusprosenttia)	
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	

14. "Castelfranco Emilia" Trebbiano–Moscato Frizzante

LYHYT KUVAUS

Helmeilevän valkoviinin väri vaihtelee oljenkeltaisen eri sävyjen välillä, ja vaahto on hienojakoista ja haihtuvaa. Hienovarainen ja raikas niittykukkien, valkoisten kukkien ja lehmuksen tuoksu, jossa on hedelmäisiä persikan ja banaanin aromeja. Maku on pehmeä, runsas ja hienostunut sekä juuri sopivan hapokas. Sokeripitoisuus voi vaihdella kuivasta makeaan. Viini voidaan valmistaa joko sekoittamalla rypälelajikkeet viiniyttämisvaiheessa tai sekoittamalla keskenään kustakin mainitusta rypälelajikkeesta valmistettua viiniä myöhemmässä vaiheessa. Kulutukseen luovutettaessa viinillä on oltava edellä mainitut ominaisuudet, jotka ovat tyyppillisiä valmistukseen käytetyille rypälelajikkeille. Vähimmäisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina: 10,0 %.

Sokeriton uutosto: vähintään: 13 g/l.

Kaikki analyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (tilavuusprosenttia)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (tilavuusprosenttia)	
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	

15. "Castelfranco Emilia" Trebbiano–Moscato, osittain käynyt rypäleen puristemehu

LYHYT KUVAUS

Osittain käyneen valkoisen rypäleen puristemehun väri vaihtelee oljenkeltaisen eri sävyjen välillä, ja vaahto on hienojakoista ja haihtuvaa. Hienovarainen ja raikas niittykukkien, valkoisten kukkien ja lehmuksen tuoksu, jossa on hedelmäisiä persikan ja banaanin aromeja. Maku on makea ja juuri sopivan hapokas. Osittain käynyt rypäleen puristemehu voidaan valmistaa joko sekoittamalla rypälelajikkeet viiniyttämisvaiheessa tai sekoittamalla keskenään kustakin mainitusta rypälelajikkeesta valmistettua osittain käyneellä rypäleen puristemehua myöhemmässä vaiheessa. Kulutukseen luovutettaessa osittain käyneellä rypäleen puristemehulla on oltava edellä mainitut ominaisuudet, jotka ovat tyyppillisiä valmistukseen käytetyille rypälelajikkeille. Vähimmäisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina: 10,0 %.

Todellinen alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina: vähintään 1 % ja enintään 3/5 kokonaisalkoholipitoisuudesta tilavuusprosentteina

Sokeriton uutosto: vähintään: 13 g/l

Kaikki analyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (tilavuusprosenttia)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (tilavuusprosenttia)	
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	

5. Viininvalmistusmenetelmät

a. *Olennaiset viininvalmistusmenetelmät*

Helmeilevien viinien sekä osittain käyneen rypäleen puristemehun valmistus

Erityinen viininvalmistusmenetelmä

Valmistuksessa käytetyt jälkikäyttämismenetelmät:

Helmeilevien viinien luokkaan kuuluvat viinit valmistetaan jälkikäymisen avulla, joka yleensä tapahtuu autoklaaveissa (Charmat-menetelmä). Käytössä on kuitenkin edelleen myös perinteinen menetelmä, jossa jälkikäyminen tapahtuu pullossa.

Osittain käyneet rypäleen puristemehut valmistetaan paineistetuissa säiliöissä käyttämällä, ja käymisen aikana niihin muodostuu hiilihappoa. Osittain käyneiden puristemehujen kuuluu sisältää käymisteitse syntyneitä hiilihappoa kulutukseen luovutettaessa. Autoklaaveja käyttämällä varmistetaan, että hiilihapon määrä säilyy riittävänä toivotun kuplivan lopputuotteen saamiseksi.

b. *Enimmäistuotokset*

1. "Castelfranco Emilia" Bianco

232 hehtolitraa hehtaaria kohden

2. "Castelfranco Emilia" Bianco Frizzante

232 hehtolitraa hehtaaria kohden

3. "Castelfranco Emilia" Bianco, osittain käynyt rypäleen puristemehu

232 hehtolitraa hehtaaria kohden

4. "Castelfranco Emilia" Moscato

208 hehtolitraa hehtaaria kohden

5. "Castelfranco Emilia" Moscato Frizzante

208 hehtolitraa hehtaaria kohden

6. "Castelfranco Emilia" Moscato, osittain käynyt rypäleen puristemehu

208 hehtolitraa hehtaaria kohden

7. "Castelfranco Emilia" Trebbiano

232 hehtolitraa hehtaaria kohden

8. "Castelfranco Emilia" Trebbiano Frizzante

232 hehtolitraa hehtaaria kohden

9. "Castelfranco Emilia" Moscato–Trebbiano, osittain käynyt rypäleen puristemehu

232 hehtolitraa hehtaaria kohden

10. "Castelfranco Emilia" Trebbiano–Moscato

228 hehtolitraa hehtaaria kohden

11. "Castelfranco Emilia" Trebbiano–Moscato Frizzante

228 hehtolitraa hehtaaria kohden

12. "Castelfranco Emilia" Trebbiano–Moscato, osittain käynyt rypäleen puristemehu

228 hehtolitraa hehtaaria kohden

13. "Castelfranco Emilia" Moscato–Trebbiano

219 hehtolitraa hehtaaria kohden

14. "Castelfranco Emilia" Moscato–Trebbiano Frizzante

219 hehtolitraa hehtaaria kohden

15. "Castelfranco Emilia" Moscato–Trebbiano, osittain käynyt rypäleen puristemehu

219 hehtolitraa hehtaaria kohden

6. Rajattu maantieteellinen alue

Suojatun maantieteellisen merkinnän "Castelfranco Emilia" saaneet viinit ja osittain käyneet rypäleen puristemehut valmistetaan tietyllä tuotantoalueella kasvatetuista rypäleistä. Tuotantoalueeseen kuuluvat

- seuraavien Bolognan maakuntaan kuuluvien kuntien koko hallinnollinen alue: Anzola dell'Emilia, Argelato, Bologna, Calderara di Reno, Crevalcore, Sala Bolognese, San Giovanni Persiceto, S. Agata Bolognese ja Zola Predosa sekä Valsamoggian kuntaan kuuluvat Bazzanon ja Crespellanon alueet
- seuraavien Modenan maakuntaan kuuluvien kuntien koko hallinnollinen alue: Castelfranco Emilia, Spilamberto, Castelnuovo Rangone, Castelvetro di Modena, Formigine, Nonantola, Ravarino, San Cesario sul Panaro ja Savignano sul Panaro.

7. Pääasiallinen rypälajike / pääasialliset rypälajikkeet

Montù B. – Montuni

Moscato Bianco B. – Moscato

Trebbiano Modenese B. – Trebbiano

Trebbiano Romagnolo B. – Trebbiano

Trebbiano Toscano B. – Trebbiano

8. Yhteyden/yhteyksien kuvaus

8.1. "Castelfranco Emilia" – kaikki luokat: viini, helmeilevä viini ja osittain käynyt rypäleen puristemehu

Yhteyden kannalta merkitykselliset maaperään, ilmastoon ja viljelyyn liittyvät tekijät

Castelfranco Emilia -viinien tuotantoalue sijaitsee Emilian alueen keskisillä tasankoalueilla ja ulottuu sekä Bolognan että Modenan maakuntien puolelle. Koska tasanko sijaitsee Apenniinien juurella, lämpötilat ja sademäärät ovat mannerilmastolle tyypilliset eli kesät ovat kuumia ja talvet kylmiä. Emilian alueen keskisten tasankoalueiden maaperä on lieteperäistä, ja rinteet ovat hyvin loivia. Maaperän kemialliselle koostumukselle on ominaista tyyppiyhdisteiden suuri kokonaismäärä sekä se, että kaliumia on enemmän kuin fosforia. Panarajoen oikealla puolella olevalla alueella maaperä on fysikaalis-mekaaniselta koostumukseltaan keskikarkeaa ja savisuuteen taipuvaista. Sekä maaperän pintakerrokset että syvemmät maakerrokset sisältävät usein soraa, joka on peräisin viime vuosituhannen aikana kerrostuneista jokisedimenteistä. Panarajoki, Samoggiajoki, muut Apenniineilta virtaavat pienemmät joet sekä hyvät pohjavesivarastot takaavat sen, että saatavilla on riittävästi vettä.

Modenan ja Bolognan tasankoalueiden maaperä- ja ilmasto-olosuhteet vauhdittavat viiniköynnösten luonnollista kasvua. Siksi viljelymenetelmä perustuu Cordon-mallin mukaiseen sidontajärjestelmään, jossa köynnöksissä on pitempi pysyvä runko ja roikkuvat oksat. Näin pyritään hillitsemään viiniköynnösten voimakasta kasvua sekä edistämään sitä, että silmut jakautuvat tasaisemmin, auringon säteilyenergia saadaan talteen ja rypäleterttu kasvavat riittävän ilmvissa ja valoisissa olosuhteissa.

Maaperä-, ilmasto- ja viljelyolosuhteet ovat samanlaiset kaikkialla Bolognan ja Modenan maakuntien tasanko- ja reunavuorialueilla. Maaperän hedelmällisyys ja kaliumpitoisuus, jonka tiedetään vaikuttavan sokerin kertymiseen rypäleissä, sekä viininviljelijöiden käyttämä sidontajärjestelmä takaavat rypäleiden ihanteellisen kypsymisen.

Yhteyden kannalta merkitykselliset historialliset ja inhimilliset tekijät

Castelfranco Emilian alue on historiallisesti sijainnut kahden kilpailevan kaupungin välisellä rajalla. Bologna kuului paavin hallitsemaan Kirkkovaltion, ja Modena oli Modenan ja Reggio Emilian herttuakunnan pääkaupunki. Herttuakunta kuului Habsburg-Lorrainen hallitsijasuvun vaikutuspiiriin. Jos saapui lännestä päin ja lähti ylittämään Panarajoen yli kulkevaa Sant'Ambrogion siltaa Modenan lähellä, herttuakunnan ja Kirkkovaltion välinen raja oli selvästi näkyvässä: Lambrusco-rypäleitä kasvavat viini-istutukset vaihtuivat viinitarhoihin, joissa kasvoi valkoisia rypälajikkeita, kuten Montùa, Trebbianoa ja Albanaa. Castelfranco Emilian kaupunki kuului Bolognan maakuntaan aina vuoteen 1929 asti, jolloin se liitettiin osaksi Modenan maakuntaa.

Valkoviinin valmistuksella on alueella pitkät perinteet. Tämän vahvistavat viinirypälelajikkeita käsittelevät varhaiset tutkimusjulkaisut, joissa Montù-lajike (toiselta nimeltään Montonego) ja sen käyttö viininvalmistuksessa joko yksin tai yhdessä muiden valkoisten rypälelajikkeiden kanssa mainittiin ensimmäisen kerran jo vuonna 1823.

Inhimillisenä tekijänä voidaan pitää paikallisten viljelijöiden ja viininviljelijöiden toimintaa, sillä heidän maatalous- ja viininvalmistuskäytäntöjä koskeva asiantuntemuksensa on auttanut tekemään Castelfranco Emilia -viineistä tunnettuja.

Käytetty viljelymenetelmä perustuu espalier-kasvatustapaan, jossa köynnöksessä on yksi- tai kaksioksaainen pysyvä runko. Näin pyritään hillitsemään kasvien voimakasta kasvua sekä varmistamaan, että rypäleteretut saavat riittävästi valoa saavuttaakseen ihanteellisen kypsyyden.

Kypsissä rypäleissä on hyvä sokeripitoisuus ja suuri happopitoisuus sekä runsaasti kasvatetuille lajikkeille ominaisia aromaattisia aineita.

Tämä on otettu huomioon tuotannon teknisissä näkökohdissa, kuten viiniköynnöslajikkeiden yhdistelmässä, kasvatusten menetelmissä (joilla varmistetaan tasapainoinen tuotanto paikallisen maaperän ja ilmaston ominaispiirteiden mukaisesti) ja viininvalmistusmenetelmissä, mukaan lukien luonnollinen jälkikäyminen pullossa tai autoklaaveissa.

8.2. "Castelfranco Emilia" – luokka: viini

Tiedot maantieteellisestä alkuperästä johtuvaan tuotteen erityislaatuun ja yhteys maantieteelliseen alkuperään

SMM-merkinnän "Castelfranco Emilia" saaneiden viiniluokan tuotteiden väri vaihtelee oljenkeltaisen eri sävyjen välillä. Viineillä on niiden pääasiallisille rypälelajikkeille ominainen selkeän kukkainen tuoksu.

Viinien raikkaus ja tuoksuvat aromit antavat niille tasapainoisen maun. Viinit ovat hyvärakenteisia ja runsaita, alkoholipitoisuus on kohtalainen, ja maussa on selkeä muttei liian hallitseva hapokas vivahde. Sokeripitoisuus voi vaihdella kuivasta makeaan.

Viinit ovat valmiita juotaviksi, eivätkä ne sovellu kypsytettäväksi. Ne sopivat hyvin pastaruokien ja vaalean lihan tai kalan kyytipojaksi. Viineille tyypilliset aistinvaraiset ominaisuudet ovat parhaimmillaan, kun viini nautitaan vuoden sisällä valmistusvuodesta.

Viinien laatuominaisuuksiin vaikuttavat tuotantoalueen maaperä- ja ilmasto-olosuhteet. Tuotantoalueella vallitsee lauhkea, viileä ja tuulinen ilmasto, maaperä on hyvin vettä läpäisevää ja vettä on saatavilla riittävästi, minkä lisäksi lämpötilat vaihtelevat merkittävästi rypäleiden kypsymiskauden aikana. Tämä takaa rypäleiden ihanteellisen kypsymisen ja hyvän sokeri- ja happopitoisuuden kehittymisen. Lisäksi rypäleillä on muita, käytettyihin lajikkeisiin liittyviä aistinvaraisia ominaisuuksia ja laatuominaisuuksia, jotka ovat havaittavissa myös niistä valmistetuissa viineissä.

Tämän vuoksi syy-yhteys perustuu maantieteellisestä alkuperästä johtuvaan tuotteen erityislaatuun.

8.3. "Castelfranco Emilia" – luokka: helmeilevä viini

Tiedot maantieteellisestä alkuperästä johtuvaan tuotteen erityislaatuun ja yhteys maantieteelliseen alkuperään

Helmeilevien viinien valmistuksella on pitkät perinteet Emilia-Romagnan alueella, johon myös SMM-merkittyjen Castelfranco Emilia -viinien tuotantoalue kuuluu. "Castelfranco Emilia" -merkinnällä varustetut helmeilevät viinit nauttivat suurta suosiota kuluttajien keskuudessa, joten niiden valmistus on taloudellisesti kannattavaa.

Kypsissä rypäleissä on hyvä sokeripitoisuus ja suuri happopitoisuus sekä runsaasti kasvatetuille lajikkeille ominaisia aromaattisia aineita. Siksi ne sopivatkin hyvin uudelleenkäyttämiseen, joka on osa helmeilevien viinien luokkaan kuuluvien viinien valmistusprosessia.

"Castelfranco Emilia" -merkinnällä varustettujen helmeilevien viinien valmistus perustuu uudelleenkäyttämiseen autoklaaveissa (Charmat-menetelmä) tai pulloissa, jolloin käymisprosessin aikana syntyvä hiilihappo aiheuttaa helmeileville viineille tyypillisen ylipaineen.

Helmeilevät viinit ovat väriltään oljenkeltaisia, niiden happopitoisuus on hyvä ja alkoholipitoisuus kohtalainen. Autoklaaveissa tai pullossa tapahtuvasta uudelleenkäytöstä saatu vaahto on hienojakoista, pitkäkestoista ja haihtuvaa. Siinä voi aistia kunkin viinityypin pääasiallisen rypälelajikkeen kukkaiset ja hedelmäiset aromit. Helmeilevät viinit ovat valmiita juotaviksi ja maistuvat parhaimmalta vuoden sisällä valmistusvuodesta.

Helmeilevien viinien laatuominaisuuksiin vaikuttavat tuotantoalueen maaperä- ja ilmasto-olosuhteet. Tuotantoalueella vallitsee lauhkea, viileä ja tuulinen ilmasto, maaperä on hyvin vettä läpäisevää ja vettä on saatavilla riittävästi, minkä lisäksi lämpötilat vaihtelevat merkittävästi rypäleiden kypsyiskauden aikana. Tämä takaa rypäleiden ihanteellisen kypsymisen ja hyvän sokeri- ja happopitoisuuden kehittymisen. Lisäksi rypäleillä on muita, käytettyihin lajikkeisiin liittyviä aistinvaraisia ominaisuuksia ja laatuominaisuuksia, jotka ovat havaittavissa myös niistä valmistetuissa viineissä.

Tämän vuoksi syy-yhteys perustuu maantieteellisestä alkuperästä johtuvaan tuotteen erityislaatuun.

8.4. "Castelfranco Emilia" – luokka: osittain käynyt rypäleen puristemehu

Tiedot maantieteellisestä alkuperästä johtuvaan tuotteen erityislaatuun ja yhteys maantieteelliseen alkuperään

SMM-merkittyjen Castelfranco Emilia -viinien tuotantoalueella on kehitetty makea hiilihapollinen rypäletuote, joka kuuluu osittain käyneiden rypäleen puristemehujen luokkaan.

Tuotantoalueen maaperäolosuhteita määrittää lieteperäinen hedelmällinen maaperä, joka on rakenteeltaan keskikarkeaa tai savista, toisinaan irtonaista ja soraista, ja joka luo edellytykset tuottoisalle viininviljelylle.

Vuosien saatossa kehitetty kasvatustapa perustuu espalier-kasvatustapaan, jolla pyritään hillitsemään kasvien voimakasta kasvua sekä varmistamaan, että rypäletertut saavat riittävästi valoa saavuttaakseen ihanteellisen kypsyyden.

Kypsissä rypäleissä on hyvä sokeripitoisuus ja suuri happopitoisuus sekä runsaasti kasvatetuille lajikkeille ominaisia aromaattisia aineita, jotka tulevat erityisen hyvin esiin osittain käyneissä rypäleen puristemehuissa. Osittain käyneiden puristemehujen vaahto on hienojakoista ja haihtuvaa.

Osittain käyneet puristemehut valmistetaan uudelleenkäyttämällä rypäleen puristemehua tai osittain käyntyä rypäleen puristemehua autoklaaveissa, jolloin käymisprosessin aikana syntyvä hiilihappo aiheuttaa huomattavan ylipaineen.

Puristemehujen väri vaihtelee oljenkeltaisen eri sävyjen välillä. Puristemehuissa on hyvä happopitoisuus, alennettu todellinen alkoholipitoisuus ja huomattava määrä jäännössokeria, mikä on tyyppistä osittain käyneille puristemehuille. Puristemehuilla on niiden pääasiallisille rypälelajikkeille ominainen selkeän kukkainen ja hedelmäinen tuoksu. Vaahto on hienojakoista ja haihtuvaa. Myös osittain käyneet rypäleen puristemehut ovat valmiita juotaviksi ja maistuvat parhaimmalta vuoden sisällä valmistusvuodesta.

Osittain käyneiden rypäleen puristemehujen laatuominaisuuksiin vaikuttavat tuotantoalueen maaperä- ja ilmasto-olosuhteet. Tuotantoalueella vallitsee lauhkea, viileä ja tuulinen ilmasto, maaperä on hyvin vettä läpäisevää ja vettä on saatavilla riittävästi, minkä lisäksi lämpötilat vaihtelevat merkittävästi rypäleiden kypsyiskauden aikana. Tämä takaa rypäleiden ihanteellisen kypsymisen ja hyvän sokeri- ja happopitoisuuden kehittymisen. Lisäksi rypäleillä on muita, käytettyihin lajikkeisiin liittyviä aistinvaraisia ominaisuuksia ja laatuominaisuuksia, jotka ovat havaittavissa myös niistä valmistetuissa rypäletuotteissa.

Tämän vuoksi syy-yhteys perustuu maantieteellisestä alkuperästä johtuvaan tuotteen erityislaatuun.

9. Olennaiset lisäedellytykset

Sellaisten viinityyppien merkinnät, joiden etiketissä ilmoitetaan kaksi lajiketta (Trebiano–Moscato ja Moscato–Trebiano)

Oikeudellinen kehys:

Kansallinen lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Merkintöjä koskevat lisämääräykset

Edellytyksen kuvaus:

Sen lisäksi, että kahden lajikkeen ilmoittamiseen etiketissä sovelletaan asiaa koskevaa unionin sääntöä (asetuksen (EU) 2019/33 50 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohta), tuote-eritelmässä täsmennetään, että vähemmän käytetyn rypälelajikkeen osuuden kaikista rypäleistä on oltava vähintään 15 prosenttia. Tästä säädetään kansalliseen lainsäädäntöön kuuluvassa laissa nro 238/2016 olevassa 45 §:ssä.

”Castelfranco Emilia” – luokat: viini, helmeilevä viini, osittain käynyt rypäleen puristemehu

Oikeudellinen kehys:

EU:n lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Merkintöjä koskevat lisämääräykset

Edellytyksen kuvaus:

Tuotteissa, jotka kuuluvat helmeilevien viinien ja osittain käyneiden rypäleen puristemehujen luokkiin, voidaan käyttää samppanjakorkkeja sillä edellytyksellä, että korkin peittävä kapseli on enintään 7 senttimetrin pituinen.

Tämäntyyppistä korkkia voidaan käyttää EU:n lainsäädännössä säädetyn poikkeuksen nojalla (asetuksen (EU) 2019/33 57 artiklan 2 kohta).

Viinivalmistusalue

Oikeudellinen kehys:

EU:n lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Tuotantoa rajatulla maantieteellisellä alueella koskeva poikkeus

Edellytyksen kuvaus:

Asiaa koskevan EU:n lainsäädännön (tällä hetkellä asetuksen (EU) 2019/33 5 artikla) nojalla viiniyttämisen prosessi voi tapahtua rypäleiden rajatun tuotantoalueen lisäksi myös Emilia-Romagnan alueeseen kuuluvilla lähialueilla. Tämä koskee myös helmeilevien viinien ja osittain käyneiden rypäleen puristemehujen valmistukseen kuuluvaa jälkikäymistä.

Linkki tuote-eritelmään

<https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/15995>

**Nimen rekisteröintihakemuksen julkaiseminen maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden
laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU)
N:o 1151/2012 50 artiklan 2 kohdan a alakohdan nojalla**

(2023/C 60/24)

Tämä julkaiseminen antaa oikeuden vastustaa hakemusta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 ⁽¹⁾ 51 artiklassa tarkoitetulla tavalla kolmen kuukauden kuluessa tästä julkaisemisesta.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

”Bohusläns blåmusslor”

EU-nro: PDO-SE-02616 – 17.6.2020

SAN (X) SMM ()

1. [SAN:n tai SMM:n] nimi tai nimet

”Bohusläns blåmusslor”

2. Jäsenvaltio tai kolmas maa

Ruotsi

3. Maataloustuotteen tai elintarvikkeen kuvaus

3.1. Tuotelaji

Luokka 1.7: Tuoreet kalat, nilviäiset ja äyriäiset sekä niistä valmistetut tuotteet

3.2. Kuvaus 1 kohdassa nimetystä tuotteesta

”Bohusläns blåmusslor” on Bohuslänin saaristossa viljelty sinisimpukka (*Mytilus edulis*).

Bohusläns blåmusslor -simpukalla on seuraavat ominaisuudet:

Fysikaaliset ominaisuudet:

Ulkomuoto: ”Bohusläns blåmusslor” on ohutkuorinen sinisimpukka. Sillä on kaksi samanlaista pitkulaista kuorenpuoliskoja, jotka kapenevat toisessa päässä. Kuori on usein hieman leveämpi pohjaltaan ja hieman litteämpi kuin muilla vesialueilla. Simpukat ovat väriltään ruskeanmustia, ja värissä on mukana hieman sinistä. Kuoren sisäpinta on kiiltävä, sateenkaaren väreissä kimaltava. Se on helmenvalkoinen vaaleansinisillä vivahteilla. Kuorenpuoliskoissa on vaihteleva määrä mätiä (naaraspuoliset) tai maitia (urospuoliset).

Koko: enintään 50 simpukkaa kilogrammassa

Pituus: 4,5–10 cm.

Simpukoiden lihapitoisuus: vähintään 20 % simpukan elopainosta on lihaa.

Kemialliset ominaisuudet:

Vesi: 85 g / 100 g syötävää osaa

Proteiini: 10–12 g / 100 g syötävää osaa

Rasva: 1,4–1,6 g / 100 g syötävää osaa

⁽¹⁾ EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

josta:

tydyttyneet rasvat: 0,25–0,4 g / 100 g syötävää osaa

kertatydyttymättömät rasvat: 0,3–0,4 g / 100 g syötävää osaa

monitydyttymättömät rasvat: 0,4–0,5 g / 100 g syötävää osaa

josta:

omega-3-rasvahapot: 0,30–0,35 g / 100 g syötävää osaa

omega-6-rasvahapot: 0,10–0,15 g / 100 g syötävää osaa

Aistinvaraiset ominaisuudet:

Väri: Simpukan liha on kiiltävää, ja sen sävy vaihtelee keltaisesta vaaleanruskeaan. Mätimunia kantavissa naaraissa sävy voi kutukauden aikana olla vaaleanpunainen.

Tuoksu: raikas ja selkeä vaikutelma merestä ja merilevästä, pähkinöiden ja maan vivahteita.

Maku: Selkeän raikas; umamin, pähkinän ja taskuravun vivahteita. Viimeksi mainitut maut ovat selkeämpiä kutukaudella touko-heinäkuussa.

Koostumus: pehmeä, kiinteä rakenne, jossa on purutuntumaa mutta joka ei tunnu sitkeältä.

Säilyvyys: Bohusläns blåmusslor -sinisimpukat säilyvät tuoreina 7–11 päivän ajan, jos kylmäketju on katkeamaton.

3.3. Rehu (vain eläinperäiset tuotteet) ja raaka-aineet (vain jalostetut tuotteet)

Bohusläns blåmusslor -simpukat saavat ravintonsa suodattamalla vedessä luontaisesti esiintyvää kasviplanktonia.

Raaka-aineet: Bohusläns blåmusslor -simpukan tuotantoon viljellään tuotantoalueella luontaisesti esiintyvää sinisimpukkaa (*Mytilus edulis*). Bohusläns blåmusslor -sinisimpukkaa viljellään meressä roikkuvien köysien pinnoilla ilman kosketusta merenpohjaan, noin 9 metrin enimmäissyvyydessä.

Bohusläns blåmusslor -simpukkaa kerätään ympäri vuoden. Korjuuhetkellä simpukat ovat vähintään 15 kuukauden ikäisiä.

3.4. Erityiset tuotantovaiheet, joiden on tapahduttava yksilöidyllä maantieteellisellä alueella

Bohusläns blåmusslor -sinisimpukan viljelyn ja puhdistamisen on tapahduttava 4 kohdassa kuvatulla maantieteellisellä alueella.

3.5. Tuotteen, johon rekisteröity nimi viittaa, viipalointia, raastamista ja pakkaamista koskevat erityiset säännöt

–

3.6. Tuotteen, johon rekisteröity nimi viittaa, merkitsemistä koskevat erityiset säännöt

–

4. Maantieteellisen alueen tarkka rajaus

Bohusläns blåmusslor -sinisimpukan tuotantoalue koostuu Bohuslänin saaristosta, aina pohjoisessa olevalta Norjan rajalta Nordrejokeen etelässä, ja siitä Bohuslänin rannikon osasta, joka sijaitsee viiden kilometrin päässä rannikosta tavanomaisella vedenkorkeudella. Kyseessä ovat seuraavat pitäjät ja kihlakunnat:

Hodalin, Strömstadin ja Tjärnön pitäjät Vätten merenkulkupiirissä ("skeppsreda")

Lurin ja Tanumin pitäjät Tanumin merenkulkupiirissä

Kvillen, Svennebyn ja Bottnan pitäjät Kvillen merenkulkupiirissä

Tossenens ja Askumin pitäjät Sotenäsin merenkulkupiirissä

Bron, Brasäterin ja Lysen pitäjät Stagenäsin merenkulkupiirissä

Häbyn ja Fossin pitäjät Tungen merenkulkupiirissä

Skredsvikin, Herrestadin, Högåsin, Bokenäsin, Dragsmarkin ja Bäven pitäjät Lanen merenkulkupiirissä

Forshällan, Resterödin ja Ljungin pitäjät Fräknen merenkulkupiirissä

Skaftön, Torpin, Mycklebyn, Långelandan, Stalan, Tegnebyn, Röran ja Morlandan pitäjät Ordostin merenkulkupiirissä

Klövedalin, Vallan ja Stenkyrkan pitäjät Tjörnin merenkulkupiirissä

Ödsmälin, Norumin, Jörlandan, Solbergin ja Håltan pitäjät Inlands Nordren merenkulkupiirissä

Lycken, Marstrandin, Torsbyn ja Harestadin pitäjät Inlands Söndren merenkulkupiirissä.

5. **Yhteys maantieteelliseen alueeseen**

Maantieteellisen alueen ja Bohusläns blåmusslor -sinisimpukan ominaispiirteiden välinen yhteys perustuu sekä alueen luonnonolosuhteisiin että inhimillisiin tekijöihin.

Tuotteen erityisyys

Bohusläns blåmusslor -sinisimpukkaa viljellään meressä roikkuvien köysien pinnoilla ilman kosketusta merenpohjaan. Tämän ansiosta Bohusläns blåmusslor -simpukka ei sisällä hiekkaa eikä savea, toisin kuin useat muut markkinoilla olevat simpukat.

Bohusläns blåmusslor -sinisimpukka on ohutkuorinen ja pullea (vähintään 20 prosenttia elopainosta on simpukanlihaa). Kuorenpuoliskot ovat yleensä hieman litteämmät ja leveämmät pohjaltaan kuin muilla vesialueilla viljeltyjen sinisimpukoiden kuorenpuoliskot.

Bohusläns blåmusslor -simpukoiden liha on kiiltävää. Bohusläns blåmusslor -simpukoissa on tuore meren ja merilevän tuoksu, jossa on pähkinän vivahteita. Simpukoissa on tuore maku, jossa on selkeitä umamin, pähkinän ja taskuravun vivahteita. Rakenne on kiinteä ja tarjoaa miellyttävän suutuntuman.

Kuvaus yhteyden kannalta merkityksellisistä luontoon liittyvistä tekijöistä

Bohusläns blåmusslor -sinisimpukan tuotantoalue sijaitsee siinä Skagerrakin osassa, joka koostuu Bohuslänin saaristosta. Saaristo koostuu lähinnä yhdestä tai kahdesta saariketjusta, jotka erottavat mantereen aavasta merestä. Merenkäynti on usein kovaa, ja tuulet vahvoja.

Veden lämpötila, suolapitoisuus ja ravinneolosuhteet sekä luontaisesti esiintyvän sinisimpukan (*Mytilus edulis*) pelagiset toukat muodostavat luonnonolosuhteet, joihin Bohusläns blåmusslor -sinisimpukan viljely perustuu.

Viljelyn luonnonolosuhteet määräytyvät merivirtojen perusteella. Tärkein näistä on Itämeren merivirta, joka kuljettaa ravinnepitoista vettä Juutinrauman jokisuistosta pohjoiseen tuotantoalueelle. Kun Itämeren merivirta liikkuu pohjoiseen Ruotsin länsirannikkoa pitkin, se saa ravinteita joista, pääasiassa Göta- ja Nordrejoista.

Kun Itämeren merivirta saapuu Skagerrakiin, sen suolapitoisuus on 24–28 prosenttia. Suhteellisen alhainen suolapitoisuus tarkoittaa, että merivirta muodostaa Skagerrakissa kerroksen paljon suolaisemman (35–37 prosenttia) veden yläpuolelle. Kerroksen pintaveden keskilämpötila on 10–11 °C. Syvemmillä vesikerroksessa keskilämpötila laskee 8–9 °C:seen.

Bohusläns blåmusslor -sinisimpukan tuotantoalueella ravinteiden, pääasiassa fosforin ja typen, määrä vaihtelee läpi vuoden ja on talvella korkeampi kuin kesällä maalta tulevien yhä suurempien valumien vuoksi. Fosforipitoisuus vaihtelee näin ollen 0,4–1,0 µM:n ja typpipitoisuus 15–21 µM:n välillä.

Tuotantoalueen suolaisemman veden päälle virtaavan ravitsevan pintaveden lämpötila ja kerrostuminen edistävät kasviplanktonin kasvua (kasviplanktonin pitoisuus a-klorofyllinä on 1,2–3,0 µg/l). Kasviplankton muodostaa Bohusläns blåmusslor -sinisimpukan pääasiallisen ravinnonlähteen. Koska ravintoa on runsaasti, Bohusläns blåmusslor -simpukka kasvaa nopeasti, minkä ansiosta simpukat ovat ohutkuorisia ja pulleita. Simpukkalihan maku ja tuoksu ovat kyseiselle simpukalle ominaiset.

Kuvaus yhteyden kannalta merkityksellisistä ihmiseen liittyvistä tekijöistä

Bohusläns blåmusslor -sinisimpukoiden viljely edellyttää virtaavaa ravinteikasta vettä, jonka suolapitoisuus ja lämpötila ovat oikeat, jotta simpukat saavat varmasti riittävästi ravintoa ja sinisimpukan toukkia tulee viljelmille luontaisesti.

Samaan aikaan kovilla tuulilla ja voimakkaalla merenkäynnillä on kielteinen vaikutus sinisimpukoiden viljelyyn ja mahdollisuuksiin kerätä Bohusläns blåmusslor -simpukoita syksyllä ja talvella, jolloin myrskyt ja kovat tuulenpuuskat vaikuttavat usein tuotantoalueen olosuhteisiin.

Simpukanviljelijöiden on otettava huomioon edellä mainitut tekijä, kun he valitsevat Bohusläns blåmusslor -simpukan viljelypaikkoja. Viljelijät tuntevat perinteisesti tuotantoalueen eri osien paikalliset olosuhteet (tuulet, tuulensuunnat ja virtaukset). He käyttävät tätä tuntemusta hyväkseen valitessaan paikkoja, jotka sopivat Bohusläns blåmusslor -simpukan viljelyyn, ottaen samalla huomioon meriympäristön ominaispiirteitä (veden lämpötila, suolapitoisuus, ravinneolosuhteet) koskevat tiedot, joita saadaan tuotantoalueella säännöllisesti tehdyistä analyyseistä.

Bohusläns blåmusslor -simpukoiden ominaisuudet riippuvat myös siitä, miten simpukoita käsitellään keruun jälkeen. Jotta kasvavien simpukoiden ominaispiirteet säilyisivät, viljelijät jäädyttävät vastakerätyt simpukat kiertävällä merivedellä (5–6 °C) viiden tunnin kuluessa korjuusta. Kesällä kesä-elokuussa, jolloin ilman lämpötila on suhteellisen korkea, simpukat jäädytetään heti pyyntialuksella. Kerätyt simpukat jäädytetään vesialtaissa tai suurissa kasseissa. Vastakerätyt simpukat voidaan varastoida jäädytysveteen enintään seitsemän päivän ajaksi ilman, että tämä vaikuttaa simpukoiden ominaisuuksiin. Simpukoiden on kuitenkin saatava levätä varastoinnin aikana.

Ennen kuin Bohusläns blåmusslor -simpukat pakataan myyntiin, ne harjataan puhtaaksi merilevästä ja muusta kasvustosta. Tämän jälkeen simpukat tarkastetaan käsin sen varmistamiseksi, että ne täyttävät myytessä Bohusläns blåmusslor -sinisimpukan laatuvaatimukset.

Bohusläns blåmusslor -sinisimpukan viljely perustuu sinisimpukkakannan kestävään hoitoon. Viljelijöillä on oltava tietoa sinisimpukan elinkaaresta ja sinisimpukoiden viljelyolosuhteista Bohusläns blåmusslor -simpukoiden tuotantoalueen luonnonolosuhteissa.

Eritelmän julkaisutiedot

https://www.livsmedelsverket.se/globalassets/foretag-regler-kontroll/livsmedelsinformation-markning-halsopastaenden/skyddade-beteckningar/produktspecifikation_blamusslor_2022_10_12.pdf

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin
julkaisutoimisto
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI